

大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road
Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印督

號六十三千九萬二第

號二四三第詩尼軒港香：址地

七至一八一七五七：機總話電

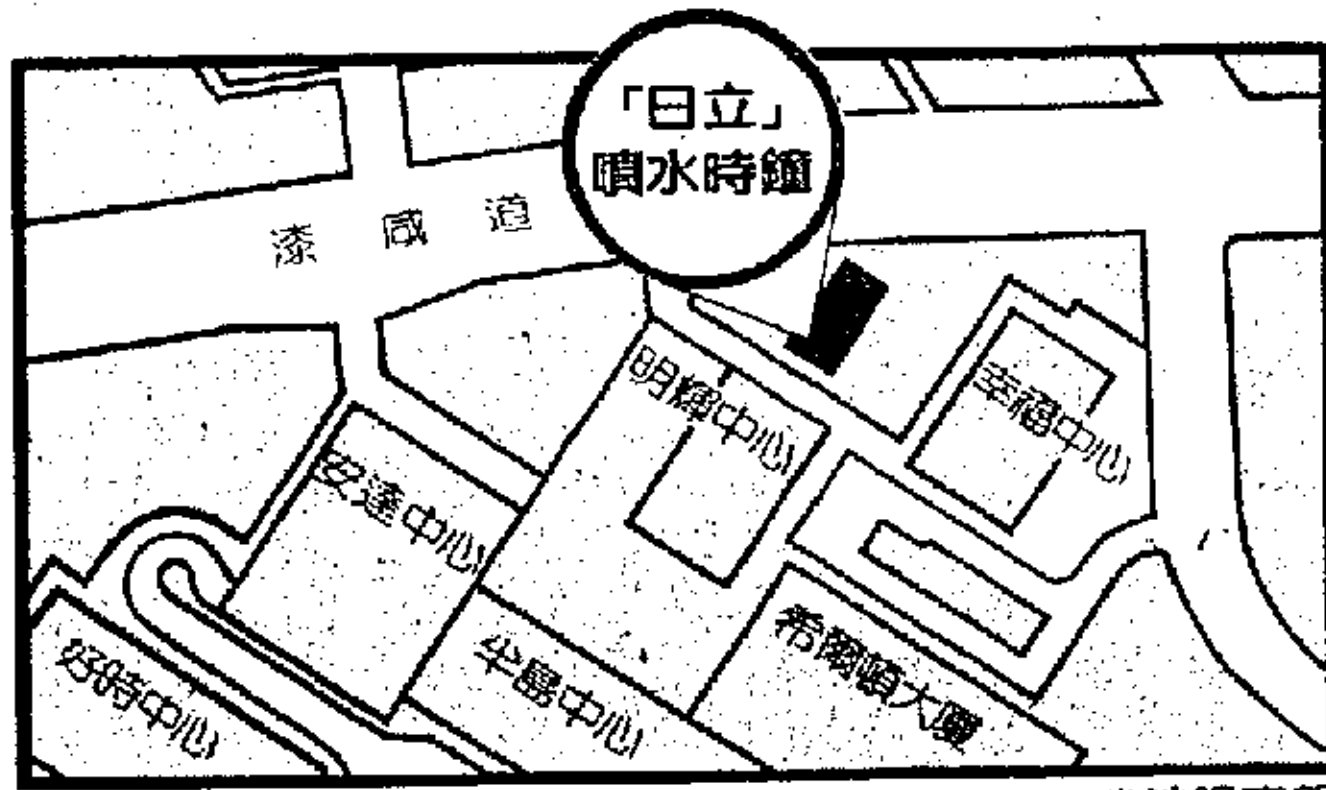
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTRP HK

元壹幣港售零 張大五紙出日今

印承司公限有務印利有港香

噴水時鐘添新貌

「日立」為全港五百萬人 獻上美輪美奐的噴水時鐘



尖沙咀東部

一直以來，「日立」不斷在電子、電腦及新能源等各方面研究與發展，相繼開創各種科技新領域，成就與日俱增，傲視同群，儼然是世界尖端科技的領導者。然而，「日立」在人際貢獻上，同樣不遺餘力：今日，「日立」就在尖沙咀東部市政局百週年紀念花園裝設一個設計新穎，美輪美奐的噴水時鐘，為這繁盛地區再添新面貌，為全港五百多萬人更添新氣象。

日立牌  HITACHI

七歲從事創作，二十五歲結婚，
懷下第一個孩子，四年後與丈夫
離婚。她的第一本小說《夢子》
一九七八年出版，獲得文學獎。
（轟動一時，為日本文學界開了
一個嶄新的篇章——一個拒絕
接受家庭、情人幫助，堅持自
己方式生活的獨立女性。）
她承認，《夢子》有一定的
自傳性。小說中的主人公——三



列支敦士登的領土只有六十點八平方
英里，處於瑞士和奧地利兩國中間風景
優美的地區，人口只有二萬六千。在歐洲諸
小國中，它是唯一能達到歐洲議會完全
會員資格規定的國家。
列支敦士登是歐洲唯一的人員君主公
國，它將瑞士式的民主與君主制相結合，但
仍由王后進行實際統治。良好的計劃和上
運籌，列支敦士登人已洗脫歐洲最貧窮國家
之名的名聲，躋身於最富強國家之列。除了

出二十五萬瑞士法郎（約等於八十萬港元）
給皇室開銷，但連年數目甚至不敷保養其城
堡呢。
政治在列支敦士登屬全國性運動，外來
者難明分辯。列支敦士登與進步公民黨兩黨綠
何對立，因為兩黨都是保皇、保守及天主教
對婦女選舉權的長期爭論，迄於今年春天
的第四輪辯論中通過才告解決。

國家民委發言人昨公開發表

北京同意達賴派代表來京

為其明年返國參觀作準備

【本報訊】國家民委發言人昨在外交部公開發表，北京政府已同意達賴喇嘛派代表來京，為其明年返國參觀作準備。發言人表示，達賴喇嘛自一九五九年離開西藏後，其代表來京，是中央與西藏關係正常化的重要步驟。中央已指示有關部門，應積極配合，並派員接洽，以確保達賴代表來京期間的安全與順利。

廿二輪昨結束會商草簽協議細節

中英會談進入最後階段

下輪會談本月底以前舉行

【本報訊】中英會談昨日（廿二日）結束，雙方已就草簽協議的細節達成一致。發言人表示，此次會談進展順利，雙方在多個領域達成共識，包括貿易、文化、教育及技術合作等。下輪會談預計將於本月底以前舉行，屆時將就具體實施細則進行討論。

為保持彈性具體日期將在適當時候宣佈

【本報訊】中英會談發言人表示，具體的會談日期將在適當時候宣佈，以確保雙方都能保持彈性。發言人強調，此次會談的目的是為了促進中英兩國之間的友好關係，並為未來的合作奠定基礎。

李先念昨抵抵新疆

【本報訊】李先念同志昨日抵達新疆，展開為期數日的訪問。李同志此行旨在加強與新疆各族人民的聯繫，並了解當地的經濟建設情況。他在機場表示，新疆是中國的重要組成部分，中央將全力支持新疆的各項建設事業。

國際刑警接納中國

【本報訊】國際刑警組織昨日正式接納中國為其成員國。中國代表在會上表示，加入國際刑警組織將有助於加強與國際社會的聯繫，並共同打擊犯罪活動。國際刑警組織秘書長對中國的加入表示歡迎，並表示將全力支持中國在維護國際安全方面所做的努力。

艾克昨登陸桂南

【本報訊】艾克將軍昨日登陸廣西桂南，展開為期數日的訪問。艾克將軍此行旨在加強與當地軍民的聯繫，並了解當地的建設情況。他在機場表示，廣西是中國的重要邊疆地區，中央將全力支持廣西的各項建設事業。

北京重申不許整人

【本報訊】北京政府昨日重申，嚴禁在社會上進行任何形式的整人活動。政府表示，整人活動嚴重損害了社會的公平與正義，必須予以嚴厲打擊。政府呼籲廣大民眾，應積極舉報任何整人行為，以維護社會的穩定與和諧。

中英會談，達賴回國，黨大會

【本報訊】中英會談、達賴喇嘛回國及黨的大會等消息，引起各界關注。發言人表示，中英會談的進展情況將及時公佈，達賴喇嘛回國後將受到中央的熱情接待，而黨的大會也將如期舉行。

菲風災區面臨饑荒

【本報訊】菲律賓風災區目前面臨嚴重的饑荒威脅。由於連日來的強降雨，農作物被毀，糧食短缺，災民生活陷入困境。國際社會呼籲向菲律賓提供緊急援助，以緩解災民的痛苦。



習仲勳會見美學者

【本報訊】習仲勳同志昨日會見了美國學者，雙方就當前國際形勢及中美關係交換了意見。習仲勳同志表示，中美兩國在多個領域具有廣泛的共同利益，雙方應加強溝通與合作，共同促進世界和平與發展。

【本報訊】達賴喇嘛回國後，將受到中央的熱情接待。達賴喇嘛此次回國，是其在離開西藏後的首次歸國，具有重大意義。中央將為其安排高規格、高禮遇的訪問，以體現對西藏同胞的關懷。

【本報訊】黨的大會將於近日召開。此次大會將總結過去的工作，並部署未來的任務。大會的召開，對於加強黨的建設，推動各項事業的發展，具有深遠的影響。

【本報訊】香港督憲昨日在港會見了各界代表。督憲表示，香港是中國的重要組成部分，中央將全力支持香港的各項建設事業。督憲呼籲香港各界團結一致，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

【本報訊】豐田在台北投資事宜，目前進展順利。豐田公司表示，將在台灣設立新的研發中心，以加強與台灣企業的合作。台灣方面對豐田的投資表示歡迎，並表示將提供必要的支持與保障。

【本報訊】艾克將軍昨日登陸廣西桂南，展開為期數日的訪問。艾克將軍此行旨在加強與當地軍民的聯繫，並了解當地的建設情況。他在機場表示，廣西是中國的重要邊疆地區，中央將全力支持廣西的各項建設事業。

【本報訊】北京政府昨日重申，嚴禁在社會上進行任何形式的整人活動。政府表示，整人活動嚴重損害了社會的公平與正義，必須予以嚴厲打擊。政府呼籲廣大民眾，應積極舉報任何整人行為，以維護社會的穩定與和諧。

【本報訊】中英會談、達賴喇嘛回國及黨的大會等消息，引起各界關注。發言人表示，中英會談的進展情況將及時公佈，達賴喇嘛回國後將受到中央的熱情接待，而黨的大會也將如期舉行。

【本報訊】達賴喇嘛回國後，將受到中央的熱情接待。達賴喇嘛此次回國，是其在離開西藏後的首次歸國，具有重大意義。中央將為其安排高規格、高禮遇的訪問，以體現對西藏同胞的關懷。

【本報訊】黨的大會將於近日召開。此次大會將總結過去的工作，並部署未來的任務。大會的召開，對於加強黨的建設，推動各項事業的發展，具有深遠的影響。

【本報訊】香港督憲昨日在港會見了各界代表。督憲表示，香港是中國的重要組成部分，中央將全力支持香港的各項建設事業。督憲呼籲香港各界團結一致，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

【本報訊】菲風災區目前面臨嚴重的饑荒威脅。由於連日來的強降雨，農作物被毀，糧食短缺，災民生活陷入困境。國際社會呼籲向菲律賓提供緊急援助，以緩解災民的痛苦。

【本報訊】達賴喇嘛回國後，將受到中央的熱情接待。達賴喇嘛此次回國，是其在離開西藏後的首次歸國，具有重大意義。中央將為其安排高規格、高禮遇的訪問，以體現對西藏同胞的關懷。

【本報訊】黨的大會將於近日召開。此次大會將總結過去的工作，並部署未來的任務。大會的召開，對於加強黨的建設，推動各項事業的發展，具有深遠的影響。

【本報訊】香港督憲昨日在港會見了各界代表。督憲表示，香港是中國的重要組成部分，中央將全力支持香港的各項建設事業。督憲呼籲香港各界團結一致，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

【本報訊】豐田在台北投資事宜，目前進展順利。豐田公司表示，將在台灣設立新的研發中心，以加強與台灣企業的合作。台灣方面對豐田的投資表示歡迎，並表示將提供必要的支持與保障。

【本報訊】菲風災區目前面臨嚴重的饑荒威脅。由於連日來的強降雨，農作物被毀，糧食短缺，災民生活陷入困境。國際社會呼籲向菲律賓提供緊急援助，以緩解災民的痛苦。

【本報訊】二萬多保安人員嚴密戒備下，全斗煥昨日抵日訪問。全斗煥此行旨在加強與日本的友好關係，並就當前國際形勢交換意見。他在機場表示，韓國將繼續致力於維護地區的和平與穩定。

【本報訊】麥克風前作戲言，引起各界關注。發言人表示，此次發言僅為玩笑，並無任何政治目的。發言人呼籲廣大民眾，應正確理解媒體報導，不應對個別言論過度反應。

【本報訊】菲風災區目前面臨嚴重的饑荒威脅。由於連日來的強降雨，農作物被毀，糧食短缺，災民生活陷入困境。國際社會呼籲向菲律賓提供緊急援助，以緩解災民的痛苦。

【本報訊】達賴喇嘛回國後，將受到中央的熱情接待。達賴喇嘛此次回國，是其在離開西藏後的首次歸國，具有重大意義。中央將為其安排高規格、高禮遇的訪問，以體現對西藏同胞的關懷。

【本報訊】黨的大會將於近日召開。此次大會將總結過去的工作，並部署未來的任務。大會的召開，對於加強黨的建設，推動各項事業的發展，具有深遠的影響。

【本報訊】香港督憲昨日在港會見了各界代表。督憲表示，香港是中國的重要組成部分，中央將全力支持香港的各項建設事業。督憲呼籲香港各界團結一致，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

【本報訊】豐田在台北投資事宜，目前進展順利。豐田公司表示，將在台灣設立新的研發中心，以加強與台灣企業的合作。台灣方面對豐田的投資表示歡迎，並表示將提供必要的支持與保障。

北京廣邀本港人士參加國慶活動
各界二百人將赴京觀禮
政界人士訪問團亦北上

新界各界人士貢獻自己
的力量，共同努力，
來香港觀禮，感到非常
愉快，因為我是為中
國殘疾人做社會福利
工作的，而這項工作又
得到香港各界的大
力支持，特別是在
這次國慶活動中，
各界人士，特別是
殘疾人士和各界以
及世界各地，做了
一些溝通工作，把社
會上的一些人力、物
力、財力集中起來，
用於有效方面去。
樣的發展令人興奮，
而且這種發展令人有
美的感覺。
昨日上午，在沙田政府
大樓，特別招待了
各界人士，特別是
殘疾人士和各界以
及世界各地，做了
一些溝通工作，把社
會上的一些人力、物
力、財力集中起來，
用於有效方面去。
樣的發展令人興奮，
而且這種發展令人有
美的感覺。
昨日上午，在沙田政府
大樓，特別招待了

談會

九月
號華
品洽

合舉辦

OME TO
FAIR



深業(S·Z·)貿易有限公司

開業一週年誌慶

港公共圖

蔡紹昌 江紹淹 曹德堅 廖永德 胡漢德 鄭漢川 程慶川 鄧錫基 陳炳基 陳澤富 朱連芬 文匯報 大公報 騰達行

東電有限公司 南洋商業銀行 律業建築公司 文聯運輸公司 興業貿易公司 加利貿易公司 第一企業公司 陳河有限公司 亞細亞有限公司 長河貿易公司 信裕有限公司 海城貿易公司 廣君有限公司 良吉貿易公司 華國有限公司 萬國寶通銀行 中國航空公司

香港中華總商會 正南行有限公司 金豐貿易公司 藝雅有限公司 萬隆實業公司 祥豐企業有限公司 永南食品有限公司 合泰汽車有限公司 達海工程設計公司 宏譽有限公司 聯發運輸有限公司 華潤機械有限公司 裕興工程有限公司 中國檢驗有限公司 香港鮮肉商聯合會 義生五金材料公司

東亞紡織有限公司 合誠汽車有限公司 香港上海匯豐銀行 太古國際有限公司 富通國際有限公司 清水灣電影製片廠 中冠印務有限公司 豐業銀行有限公司 幸昌企業有限公司 交通銀行香港分行 李誠建築師事務所 粵海運輸有限公司 新利貿易有限公司 艾羅貿易有限公司 德源投資有限公司 恒興企業有限公司 立明企業有限公司 合泰汽車有限公司 深盈企業有限公司 運高國際貿易有限公司 美心食品有限公司 凱旋運輸貿易有限公司 大略實業有限公司 中國銀行香港分行 德星紡織有限公司 東方石油有限公司 金鑫地產有限公司 華夏企業有限公司 南洋煙草有限公司 史格利航運有限公司 熊谷組(香港)有限公司 香港麵粉有限公司 至裕行鋼鐵有限公司 美國加德士石油公司 芝加哥第一國民銀行 益電半導體有限公司 華潤紡織品有限公司 巴斯夫中國有限公司 香港德士古有限公司 建興隆企業有限公司 大昌貿易有限公司 華聯紡織有限公司 法國國家巴黎銀行 中港實業有限公司 新欣紙業有限公司

三和設計工程有限公司 大益置業建築有限公司 家樂雅達發展有限公司 香港蛋品企業有限公司 大眾動力機械有限公司 江輝船舶工程有限公司 現代電影電視器材公司 益豐船務企業有限公司 迅發貨箱服務有限公司 志強深圳發展有限公司 運高貨櫃服務有限公司 大同投資代理有限公司 富中國際貿易有限公司 廣東皮毛製品有限公司 埃索石油中國有限公司 新華信託儲蓄商業銀行 翡翠塑膠工業有限公司 香港民安保險有限公司 中國華業企業有限公司 德華企業開發有限公司 興華技術服務有限公司 日商若井香港有限公司 中國宏興藥品有限公司 中芝興業財務有限公司 青島電影製片有限公司 千氏中國貿易有限公司 金利來(遠東)有限公司 恆基兆業地產有限公司 九紅香港有限公司 星火產業株式會社香港支店 BANQUE INDOSUEZ 兼松江商(香港)有限公司 三井物產(香港)有限公司 美特容器(香港)有限公司 亞洲五金(香港)有限公司 福仕企業(香港)有限公司 中國鐵路對外服務公司香港分公司 瑞典利登礦產化學原料公司 招商局輪船股份有限公司 立明國際旅行社有限公司 正大康地(深圳)有限公司 中國建設財務(香港)有限公司 深圳石岩湖溫泉鄉村俱樂部 大昌貿易行汽車服務中心有限公司 (中國業務處) 李振記(兄弟)熱力工程公司 信昌機器工程有限公司建設機械部 SVE LIMITED BARCLAYS BANK INTERNATIONAL LTD. NICHIMEN CO. (HONG KONG) LTD. TEMPOMAS (H.K.) ENTERPRISES LTD. MARTELL DUTY FREE TRADING LTD. HUTCHISON CHINA TRADE HOLDING LTD.

光臨指導
謹訂於一九八四年九月七日(星期五)
為我公同開業週年舉行酒會
恭請
深業(S·Z·)貿易有限公司敬約
時間：下午五時半至七時半
地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈50樓貴賓廳
聯絡電話：三三三三三三三三

同敬賀
(排名不分先後)

馬會增投站注遇困難 對反人士衆公到受因

示表上會大年周在昨席沈馬

【本報訊】香港馬會主席沈鴻烈，昨日下午在跑馬地馬會行政大樓舉行會員週年大會，並向會員報告會務。沈主席在會中報告，馬會今年度共籌得一千四百萬元，較上一年度增加百分之三十一。其中，場外投注額增加百分之五十六，場內投注額增加百分之二十一。沈主席並表示，馬會將繼續增加場外投注站，以應付日益增長的投注需求。然而，這項計劃卻受到一些反人士及公眾的強烈反對。他們認為，增加投注站會導致社會問題，如賭癮、家庭破裂等。沈主席在會中對此表示理解，並表示馬會將與社會各界溝通，尋求共識。

男童之家中毒人數 昨已增至二十七名

情況尚好 疑因吃下燒臘味

【本報訊】位於中環的「男童之家」，昨日下午發生中毒事件，目前中毒人數已增至二十七名。據悉，這些男童是在吃下燒臘味後出現中毒症狀的。目前，他們正接受醫院治療，情況尚好。警方已展開調查，以確定中毒原因及責任歸屬。

政策透視「代表」 調查報告交兩局

反映被訪者對代議制態度

【本報訊】一項由「代表」進行的調查報告，昨日下午分別提交給行政局及立法局。該報告反映了被訪者對代議制的態度及意見。報告指出，大多數被訪者支持代議制，但也對其運作提出了一些建議。兩局表示將認真考慮報告內容，並作出相應的調整。

連接太古城至茶果嶺 第二條過海通道

據稱港府決興建

【本報訊】據悉，香港政府正考慮興建一條連接太古城至茶果嶺的第二條過海通道。這項計劃旨在緩解現有通道的交通壓力，並促進兩地之間的經濟交流。目前，政府正進行可行性研究，並與有關方面進行溝通。

香港腦內科學會會長 發現煙霧病病菌

腦科研討會昨起在港大舉行

【本報訊】香港腦內科學會會長黃國雄，昨日下午在港大舉行腦科研討會。黃會長在會中報告，他最近發現了一種與煙霧有關的病菌，這可能與某些腦部疾病的發生有關。研討會吸引了眾多腦科專家參加，大家就相關問題進行了深入探討。

趙玉潔抵港 後日與徒弟齊抵港

後日與徒弟齊抵港

【本報訊】著名藝術家趙玉潔，昨日下午抵達香港。她將於後日與她的徒弟們一同抵港，並將在港舉行一系列藝術展覽及講座。趙玉潔在藝術界享有盛譽，她的作品深受觀眾喜愛。

陳福善創作歷程 藝術館今起展覽

藝術館今起展覽

【本報訊】陳福善的創作歷程展覽，將於今日在藝術館正式開幕。該展覽展示了陳福善在藝術創作上的心路歷程及傑出成就。展覽吸引了眾多藝術愛好者參加，大家對陳福善的作品表示讚賞。

昨起香港展覽中心舉行 穗商品展洽談活躍

首天成交額五百萬美元

【本報訊】昨日在香港展覽中心舉行的穗商品展洽談活動，氣氛熱烈，交易活躍。據初步統計，首天成交額已達五百萬美元。此次展覽旨在促進穗港兩地之間的貿易往來，並展示兩地優質產品。

「電訊專遞」服務擴充 下週一開辦可通阿根廷、墨西哥

下週一開辦可通阿根廷、墨西哥

【本報訊】「電訊專遞」服務將於下週一正式擴充，新增可通阿根廷及墨西哥。這項服務將為兩地之間的通訊提供更大便利，並促進兩地之間的經貿往來。

PECULIARITIES IN ENGLISH USAGE

BY JOSIAH LAU

英語疑難

劉家傑編著

現已出版



香港電台第一及第二台每日播放之節目「英語疑難」自一九八三年開始，即大受歡迎。劉家傑先生親自編著修訂本，誠中學生及進修英語人士之佳音。取材精辟，解釋詳盡，內容實用有趣。隨書錄音帶兩盒，教導發音及常用會話，由以英、美語為母語教師示範英式及美式英語之分別，並由劉家傑先生以粵語講解。

各大書局及百貨公司有售
總經銷：利通圖書有限公司
電話：3-645529

Published by:
J. Lau & Associates Limited

香港中樂團

九月份音樂會

音樂總監及指揮：吳大江

節目：

- 舟山鑼鼓 (首演) 吳大江曲、高為杰曲
- 蜀宮夜宴 朱舟、歐梓、高為杰曲
- 藏族舞曲 愛華曲
- 佛山行樂曲 丁家琳、金友鐘曲
- 秋 盧光輝曲
- 東海漁歌 馬聖龍、顧冠仁曲

香港大會堂音樂廳
一九八四年九月十一日 晚上八時
一九八四年九月十一日 下午三時 晚上八時
票價：十元 廿元 卅元 四十元
門票現已於各市政局電腦售票處發售

市政局主辦



金虎牌 萬能膠

美國杜邦化工配方：

- 膠水：氣味不刺鼻，無毒，無害，力強，持久。
- 膠料：電鍍底漆，發泡底漆，噴漆，力強，持久。
- 膠料：電鍍底漆，發泡底漆，噴漆，力強，持久。
- 膠料：電鍍底漆，發泡底漆，噴漆，力強，持久。

總經銷：廣州市化工原料公司
地址：廣州市惠愛路一十一號 電話：85073

● 經銷：廣州市惠愛路一十一號 電話：85073

● 經銷：廣州市惠愛路一十一號 電話：85073

● 經銷：廣州市惠愛路一十一號 電話：85073

中國富荷有限公司

CHINA FRUEHAUF LIMITED

本公司獲得美國歷史悠久的富荷設備公司的專利製造權，以原裝配件在廣州裝配及生產高質國際標準集裝箱拖架，活動平板，特別設計適合香港、東南亞及國內運輸行業使用，歡迎在香港或國內提貨。

兼營批發零售拖卡全案配件，如彈簧、鋼車氣壓系統、電路配件等。

中國富荷有限公司
香港德輔道中77號德生銀行大廈1502室
電話：5-217136 傳真：61143 FINTD HX
廣州汽車製造廠
電話：79748 傳真：黃埔0379

易計

互換·快而準
源源不絕·無需電
良伴★

原價 \$90

特價 \$35

實牌 COMPEX 強
破成本價優待讀者。

● 一、一支觸光下即可操作。
● 二、功能：式樣美觀。
● 三、計算機廠南太集團榮譽出品。

大馬路下3樓，中國國際大廈2樓140號
電話：2-2111111，2-2111111，2-2111111
地址：大馬路下3樓，中國國際大廈2樓140號
電話：2-2111111，2-2111111，2-2111111

民航在九七後應續發展

政軍醫等訪京團昨返港

姬鵬飛盼香港公務員安心工作

會酒行舉今業深
手週一立成祝慶

席出港到將湘梁長市市圳深

鄒爾康昨與多國商務專員舉行座談會

美國教師五十二人

將赴中國教授英語

美中教育服務機構交流計劃

新界北區同胞籌祝國慶

該區工商界亦成立國慶籌委會

[illegible]

渣打銀行經濟專家李健估計

廠家正擬提高生產力

工業樓宇需求將漸增

主任希羅公務員安心工作，共同合作維持香港繁榮安

訪問團提出意見，經主席表示會考慮。

訪問團一行十三人於三月十一日前往北京，反映公務員對前途問題的意見。任職該。該團曾與港澳辦公室主任姬鵬飛接見，並進行了親切的談話。姬主任表示歡迎他們提出的意見，並希望公務員安心工作，共同合作維持香港繁榮安

也說，他們將受各方重視的形勢，將生一變。

圖為京訪會工四
受接後海運總任長
訪的訪者

府軍部辦秘書員職
工會、香港政府水
務局、香港華人職工
會、香港華人社區工
會、香港碼頭船塢工
四工會訪團成員。
表團昨日在港合影。
長任就總司理。

【本報訊】駐
府軍部辦秘書員職
工會、香港政府水
務局、香港華人職工
會、香港華人社區工
會、香港碼頭船塢工
四工會訪團成員。
表團昨日在港合影。
長任就總司理。

師（教師及律師）
前添上的一批書
這些意見還包括
更多專業團體和組
探討研究來的前途
，加緊與中國內地
業人員及團體的培
以拉攏關係的差
和增加各業的發展

大學畢業同學會會長馮可強稱
當局應採積極措施

鼓勵專業人士留港

八代表訪兩局議員交九七問題意見

【本報訊】大學畢業同學會八名代表，昨日下午前往港兩局，向議員提出基本專業人士包括將來的動意，包括開辦的專業課程，一份徵求投標到有專業人士約九七認現有的專業資格。

面臨的專業資格，一面保持獨立的專業制度，運作守則及標準，馮可強表示，他們希望有關方面採取積極措施，鼓勵專業人士回流服務，他認為，港府應設法



在訪港的中國代表團成員中，接受記者採訪的斯庫爾斯表示，港人對專業人士有基本建設，讓專業人士有機會在港發展其專業，另外將來如果能夠保證港人有出入境自由，對專業人士留港亦有幫助。

[illegible]

機會，專業人士應積極參與政治和社會事務，為「港人治港」作好準備等。

學業同學會在希爾頓酒店舉行的晚宴上，就專業人士間的關係發表評論。

該會執行幹事胡民勝（左）及副主任馬楚樹致辭。

晚宴由會昨舉行週年大會。

樓自殺身亡。

死者黃家宏，三十一歲，與家人同住美孚新邨。昨晚十時許，黃在海仔軒尼詩道六十五號三樓某時，跌在四樓的平台上，殞命。

屍身被送往醫院，由醫生驗明。

據悉，黃生前無病，前日返港，寓居新邨。

黃從上海來港，住美孚新邨及後父的家裏，但有人常因小事與他吵，黃因此一直悶悶不樂，前日更搬往其姊家居住。

休班警街頭遇劫 復遭玻璃樽擊傷前額

【本報訊】一名休班警員，昨日下午在油麻地遇劫，被掠去四百元現款，復遭強匪用玻璃樽擊傷前額。

受傷警員編號九六四八。昨日下午六時許，他下班返家，途經油麻地上海街一百一十三號門外時，突遭兩名男子持刀指脅，並被挾持往附近一條後巷。劫匪迫得款項後，並拿起路旁一個汽水瓶，向他頭上擊下。休班警員頭破血流。

又，昨日下午十一時半，油麻地白加士街八十九號三樓的打工工場遇劫，損失一百兩，約值三十萬元的金飾。當時，工場一名工人開鎖返廠出時，被搶四名二十多歲的匪徒挾持返屋。匪徒以一枝三打指點五十打金銀，用鐵線綁住他們細腳，掠得一百兩金飾。

大批 海藻酸鈉 工業食品級
及食級檸檬酸工業用漂粉
精零售批發轉口一律歡迎
扶洽處：華信行有限公司
HUDSON PETRO CHEMICALS LTD.
地址：九龍深水埗福華街一號地下
NO. 1, Fuk Wah, St., G/F
Sham Shui Po, Kowloon Hong Kong
電話：3-7767084 3-7766921
Cable Address "HUDSONPCL"
H.K.

祝賀
 深業（S. Z.）貿易有限公司
 開業壹周年

METALS ASIA

亞洲五金(香港)有限公司致意

HONGKONG : TEL NO. 5-8917201 TELEX NO. HX 12933 MSA
SINGAPORE : TEL NO. 2255711 TELEX NO. RS 2077 PRBSIN
BANGKOK : TEL NO. 2861598 TELEX NO. TH 8492 SVP

碼頭遇劫

傳擊傷前額

院，但已返寓無病。據悉，曾五年前從上海來港，住在海邊及後父的家裏，但有人常因小事與他爭吵，黃因此一直悶悶不樂，前日更搬往其於母家居住。

休班警員，昨日下午在四邑街現款，復遭劫匪一連鎗打膝上，海街一百一十號明男子持刀指嚇，並向匪警員下擊下。休班然，向他頭上擊下。休十一時半，油蔴地白加士金店工場遇劫，損失一百名金飾。當時，工場一名義勇四名二十多歲的賊以三刀指嚇五名打金師傅，掠得一百兩金飾。

祝賀
深業(S.Z.)貿易有限公司
開業壹周年


金章名藥、功效神奇

云南白药

選用中國雲南特產的名貴藥材田七和多種具有特效的中藥
配製成的雲南白藥，具有止血愈傷、活血散瘀、消炎消腫、
排膿去毒等功效，是主治各種跌打損傷、紅腫癰毒、婦科出
血、咽喉腫痛和慢性胃痛的特效妙藥。

雲南白藥過去稱“百寶丹”，現在由雲南白藥廠出品的茶花牌
雲南白藥是按照“百寶丹”
的原配方經過科學鑒定，
用現代科學方法精製
而成。

通過多年來臨床驗證，
質量穩定、安全可靠，
榮獲國家金獎章，是各
行各業及家庭均宜常備
的良藥。



香港代理處：
德信行有限公司

特約分銷：
瑞安公司 5-66041
信昌醫藥有限公司
建興隆企業有限公司
華泰公司 5-49002
德盛行 5-783721



工商五金有限公司
CMC FAREAST LIMITED

香港灣仔高士打道124-131號
寶盛財務商業大廈十二樓C座 電話：5-740218

致意

糖 豆			
月份	開市	收市	
0/84	4.95	無報	
1/85	5.74		
3/85	6.50	6.30	
5/85	6.64	6.68	
7/85	6.80	6.85	
9/85	7.24	7.18	
①未平合約: 83			
②成交合約: 366			
黃 豆			
8/84	136.00	無報	
8/84	135.40	133.20	
8/84	126.00	123.40	
8/84	125.20	124.60	
8/85	125.60	125.20	
8/85	127.00	126.40	
①未平合約: 167			

永安國際怡債均派息

【本報訊】昨日怡和宣佈，九厘半資本債券派發半年利息，十一月十五日至廿六日截止過戶。◎永安中期息二仙半，十一月十五日至廿六日截止過戶。◎國際實業末期息四仙，十一月五至十八日截止過戶。

淡靜

舊股票及舊認權證將於並行交易期間結束日期十二個月的結末日，因此安淡靜。

渣打銀行經濟專家李健估計

廠家正擬提高生產力

工業樓宇需求將漸增

在未來幾個月樓價會逐步上揚

【本報訊】渣打銀行經濟專家李健估計，在未來幾個月內，本港的工業樓宇需求將會增加，樓價亦會逐步上揚。李健指出，由於本港經濟持續增長，加上政府推行「工業發展計劃」，預計未來幾個月內，工業樓宇的需求將會增加。他認為，由於工業樓宇的興建週期較長，加上目前的樓價水平，預計未來幾個月內，工業樓宇的樓價將會逐步上揚。李健又指出，由於目前的樓價水平，預計未來幾個月內，工業樓宇的樓價將會逐步上揚。他認為，由於工業樓宇的興建週期較長，加上目前的樓價水平，預計未來幾個月內，工業樓宇的樓價將會逐步上揚。

田土廳發表最新統計顯示

物業交易數量登記

八月份減少一成六

物業價值降幅更達百分之二十七

【本報訊】田土廳發表的最新統計數字顯示，八月份全港物業交易數量登記，較去年同期減少了一成六。在物業價值方面，八月份全港物業交易價值，較去年同期減少了百分之二十七。田土廳指出，八月份全港物業交易數量登記，較去年同期減少了一成六。在物業價值方面，八月份全港物業交易價值，較去年同期減少了百分之二十七。田土廳指出，八月份全港物業交易數量登記，較去年同期減少了一成六。在物業價值方面，八月份全港物業交易價值，較去年同期減少了百分之二十七。

田土廳物業交易紀錄

宗數	價值(百萬元)	84年8月	83年8月	增減比率	84年8月	83年8月	增減比率
分層樓宇買賣	1962	3742	4706	-11.8	903.98	1150.13	-21.4
地段轉讓契約	38	34	4748	-12.9	1550.13	1935.9	-19.9
樓宇轉讓契約	4135	4748	2570	-16.0	785.54	965.38	-18.6
房地產按揭	2158	4860	1048.95	-10.8	2627.28	3433.00	-23.4
總計	14790	17583	4338.00	-15.9	5978.80	7442.11	-19.7

股市反覆回降十點

成交減至一億多元

買賣兩方均似等候消息

港元匯率表現良好

林浩雨

【本報訊】今日港幣匯率表現良好，港幣兌美元匯率維持在七點四左右。匯豐銀行表示，港幣匯率表現良好，港幣兌美元匯率維持在七點四左右。匯豐銀行表示，港幣匯率表現良好，港幣兌美元匯率維持在七點四左右。匯豐銀行表示，港幣匯率表現良好，港幣兌美元匯率維持在七點四左右。

永隆銀行

進展不忘穩健
服務必盡忠誠

5-8268333

香港股票行情

九月六日 (港元計)

恒指	835.93	10.84	四會總成交	10,264萬元
滬指	4174.94	48.45	滬總成交	4,489萬元
金指	825.99	6.78	金銀總成交	3,852萬元
銀指	609.25	5.49	港幣總成交	1,958萬元
金銀總成交	760.76	3.73	九龍總成交	15萬元

十大上升股票

股票	收市	升幅	四會成交
生利	32.25	+0.75	45,100
仁利	1.25	+0.05	4,100
康力	0.445	+0.015	3,400
廣地	2.40	+0.075	3,200
長江	13.00	+0.40	3,400
友邦	0.39	+0.01	2,300
德信	0.40	+0.005	1,200
星島	4.80	+0.05	1,000
東方	2.825	+0.025	1,900

十大下跌股票

股票	收市	跌幅	四會成交
新地	1.05	-0.15	12,600
新豐	0.15	-0.01	6,200
新豐	0.15	-0.01	6,200
新豐	0.15	-0.01	6,200
新豐	0.15	-0.01	6,200
新豐	0.15	-0.01	6,200
新豐	0.15	-0.01	6,200
新豐	0.15	-0.01	6,200
新豐	0.15	-0.01	6,200
新豐	0.15	-0.01	6,200

十大成交金額

股票	收市	升幅	四會成交
生利	32.25	+0.75	45,100
仁利	1.25	+0.05	4,100
康力	0.445	+0.015	3,400
廣地	2.40	+0.075	3,200
長江	13.00	+0.40	3,400
友邦	0.39	+0.01	2,300
德信	0.40	+0.005	1,200
星島	4.80	+0.05	1,000
東方	2.825	+0.025	1,900

十大成交股數

股票	收市	升幅	四會成交
生利	32.25	+0.75	45,100
仁利	1.25	+0.05	4,100
康力	0.445	+0.015	3,400
廣地	2.40	+0.075	3,200
長江	13.00	+0.40	3,400
友邦	0.39	+0.01	2,300
德信	0.40	+0.005	1,200
星島	4.80	+0.05	1,000
東方	2.825	+0.025	1,900

十大成交股數

股票	收市	升幅	四會成交
生利	32.25	+0.75	45,100
仁利	1.25	+0.05	4,100
康力	0.445	+0.015	3,400
廣地	2.40	+0.075	3,200
長江	13.00	+0.40	3,400
友邦	0.39	+0.01	2,300
德信	0.40	+0.005	1,200
星島	4.80	+0.05	1,000
東方	2.825	+0.025	1,900

十大成交股數

股票	收市	升幅	四會成交
生利	32.25	+0.75	45,100
仁利	1.25	+0.05	4,100
康力	0.445	+0.015	3,400
廣地	2.40	+0.075	3,200
長江	13.00	+0.40	3,400
友邦	0.39	+0.01	2,300
德信	0.40	+0.005	1,200
星島	4.80	+0.05	1,000
東方	2.825	+0.025	1,900

十大成交股數

股票	收市	升幅	四會成交
生利	32.25	+0.75	45,100
仁利	1.25	+0.05	4,100
康力	0.445	+0.015	3,400
廣地	2.40	+0.075	3,200
長江	13.00	+0.40	3,400
友邦	0.39	+0.01	2,300
德信	0.40	+0.005	1,200
星島	4.80	+0.05	1,000
東方	2.825	+0.025	1,900

十大成交股數

股票	收市	升幅	四會成交
生利	32.25	+0.75	45,100
仁利	1.25	+0.05	4,100
康力	0.445	+0.015	3,400
廣地	2.40	+0.075	3,200
長江	13.00	+0.40	3,400
友邦	0.39	+0.01	2,300
德信	0.40	+0.005	1,200
星島	4.80	+0.05	1,000
東方	2.825	+0.025	1,900

十大成交股數

股票	收市	升幅	四會成交
生利	32.25	+0.75	45,100
仁利	1.25	+0.05	4,100
康力	0.445	+0.015	3,400
廣地	2.40	+0.075	3,200
長江	13.00	+0.40	3,400
友邦	0.39	+0.01	2,300
德信	0.40	+0.005	1,200
星島	4.80	+0.05	1,000
東方	2.825	+0.025	1,900

十大成交股數

股票	收市	升幅	四會成交
生利	32.25	+0.75	45,100
仁利	1.25	+0.05	4,100
康力	0.445	+0.015	3,400
廣地	2.40	+0.075	3,200
長江	13.00	+0.40	3,400
友邦	0.39	+0.01	2,300
德信	0.40	+0.005	1,200
星島	4.80	+0.05	1,000
東方	2.825	+0.025	1,900

十大成交股數

股票	收市	升幅	四會成交
生利	32.25	+0.75	45,100
仁利	1.25	+0.05	4,100
康力	0.445	+0.015	3,400
廣地	2.40	+0.075	3,200
長江	13.00	+0.40	3,400
友邦	0.39	+0.01	2,300
德信	0.40	+0.005	1,200
星島	4.80	+0.05	1,000
東方	2.825	+0.025	1,900

港幣倫敦報價

九月六日

匯豐	1.275
渣打	1.275
德華	1.275
橫濱	1.275
華比	1.275
荷蘭	1.275
法國	1.275
德國	1.275
意大利	1.275
瑞士	1.275

紐約報價

九月六日

匯豐	1.275
渣打	1.275
德華	1.275
橫濱	1.275
華比	1.275
荷蘭	1.275
法國	1.275
德國	1.275
意大利	1.275
瑞士	1.275

紐約報價

九月六日

匯豐	1.275
渣打	1.275
德華	1.275
橫濱	1.275
華比	1.275
荷蘭	1.275
法國	1.275
德國	1.275
意大利	1.275
瑞士	1.275

紐約報價

九月六日

匯豐	1.275
渣打	1.275
德華	1.275
橫濱	1.275
華比	1.275
荷蘭	1.275
法國	1.275
德國	1.275
意大利	1.275
瑞士	1.275

紐約報價

九月六日

匯豐	1.275
渣打	1.275
德華	1.275
橫濱	1.275
華比	1.275
荷蘭	1.275
法國	1.275
德國	1.275
意大利	1.275
瑞士	1.275

紐約報價

九月六日

匯豐	1.275
渣打	1.275
德華	1.275
橫濱	1.275
華比	1.275
荷蘭	1.275
法國	1.275
德國	1.275
意大利	1.275
瑞士	1.275

紐約報價

九月六日

匯豐	1.275
渣打	1.275
德華	1.275
橫濱	1.275
華比	1.275
荷蘭	1.275
法國	1.275
德國	1.275
意大利	1.275
瑞士	1.275

紐約報價

九月六日

匯豐	1.275
渣打	1.275
德華	1.275
橫濱	1.275
華比	1.275
荷蘭	1.275
法國	1.275
德國	1.275
意大利	1.275
瑞士	1.275

紐約報價

九月六日

匯豐	1.275
渣打	1.275
德華	1.275
橫濱	1.275
華比	1.275
荷蘭	1.275
法國	1.275
德國	1.275
意大利	1.275
瑞士	1.275

紐約報價

九月六日

匯豐	1.275
渣打	1.275
德華	1.275
橫濱	1.275
華比	1.275
荷蘭	1.275
法國	1.275
德國	1.275
意大利	1.275
瑞士	1.275

紐約報價

九月六日

匯豐	1.275
渣打	1.275
德華	1.275
橫濱	1.275
華比	1.275
荷蘭	1.275
法國	1.275
德國	1.275
意大利	1.275
瑞士	1.275

紐約報價

九月六日

匯豐	1.275
渣打	1.275
德華	1.275
橫濱	1.275
華比	1.275
荷蘭	1.275
法國	1.275
德國	1.275
意大利	1.275
瑞士	1.275

紐約報價

九月六日

匯豐	1.275
渣打	1.275
德華	1.275
橫濱	1.275
華比	1.275
荷蘭	1.275
法國	1.275
德國	1.275
意大利	1.275
瑞士	1.275

紐約報價

九月六日

匯豐	1.275
渣打	1.275
德華	1.275
橫濱	1.275
華比	1.275
荷蘭	1.275
法國	1.275
德國	1.275
意大利	1.275
瑞士	1.275

紐約報價

九月六日

匯豐	1.275
渣打	1.275
德華	1.275
橫濱	1.275
華比	1.275
荷蘭	1.275
法國	1.275
德國	1.275
意大利	1.275
瑞士	1.275

紐約報價

九月六日

匯豐	1.275
渣打	1.275
德華	1.275
橫濱	1.275
華比	1.275
荷蘭	1.275
法國	1.275
德國	1.275
意大利	1.275
瑞士	1.275

紐約報價

九月六日

匯豐	1.275
渣打	1.275
德華	1.275
橫濱	1.275
華比	1.275
荷蘭	1.275
法國	1.275
德國	1.275
意大利	1.275
瑞士	1.275

紐約報價

九月六日

匯豐	1.275
渣打	1.275
德華	1.275
橫濱	1.275
華比	1.275
荷蘭	1.275
法國	1.275
德國	1.275
意大利	1.275
瑞士	1.275

紐約報價

九月六日

匯豐	1.275
渣打	1.275
德華	1.275
橫濱	1.275
華比	1.275
荷蘭	1.275
法國	1.275
德國	1.275
意大利	1.275
瑞士	1.275

紐約報價

九月六日


匯豐	1.275
渣打	1.275
德華	1.275
橫濱	1.275
華比	1.275
荷蘭	1.275
法國	1.275
德國	1.275
意大利	1.275
瑞士	1.275

片月曆

片月曆

花池

註冊



古井

井管化廠

出口船期預告

歐洲線		船名	開往港口	月	日	公司
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	開往港口	0	0	公
漢堡	LINDEN	地中海	0	0	日	士
橫濱	EVERS OVEREY	地中海	0	0	士	馬
香港快輪	H. K. EXPRESS	歐洲	0	0	日	德
亞利	NORASIA GARIBEL	歐洲	0	10	利	捷
歐洲	CLAU CHAU	歐洲	0	10	捷	東
大具	FEN HE	英國歐洲	0	10	東	亞
海文	GRAND WING	等得往亞歷山大	0	11	利	德
明壽	ARGOLKOS	歐洲	0	11	利	德
自由	MING LONGEVITY	地中海	0	11	利	德
歐洲	LIBERTY	歐洲	0	11	利	德
歐洲	PROF. RYLKE	歐洲	0	11	利	德
歐洲	CHEVALIER ROZE	歐洲	0	12	利	德
歐洲	KAP. VALERY TRUST	歐洲	0	12	利	德
歐洲	PRES. QUIRINO	歐洲	0	13	利	德
歐洲	TAI AN	歐洲	0	13	利	德
歐洲	NOVIKOV PRIBOY	歐洲	0	13	利	德
歐洲	NAD. BUKHOVA	歐洲	0	13	利	德
歐洲	NL. HOSMAN	歐洲	0	14	利	德
歐洲	EVER GENTRY	歐洲	0	14	利	德
歐洲	KWAI AN	地中海	0	14	利	德
歐洲	JIN JIANG	英國歐洲	0	15	利	德
歐洲	CHARLES CRUZ	地中海	0	15	利	德
歐洲	CHEVALIER VALBELLE	地中海	0	16	利	德
歐洲	NEP. CRYSTAL	歐洲	0	16	利	德
歐洲	CARDIGAN BAY	地中海	0	17	利	德
歐洲	CRESTBANK	地中海	0	18	利	德
歐洲	EVER VIGOR	地中海	0	19	利	德
歐洲	SELANDIA	歐洲	0	21	利	德
歐洲	KAP. GAVRILOV	歐洲	0	21	利	德
歐洲	TIMOR SUN	泛亞即士連	0	22	利	德
歐洲	ARTHUR MAERSK	歐洲	0	23	利	德
歐洲	MASTERLINCK	歐洲	0	24	利	德
歐洲	LIAO HE	英國歐洲	0	24	利	德
歐洲	HEINALD	歐洲	0	24	利	德
歐洲	ALKAOS	地中海	0	24	利	德
歐洲	EVER FLORY	地中海	0	24	利	德
歐洲	NIFONICA	地中海	0	25	利	德
歐洲	NORASIA REBECCA	歐洲	0	25	利	德
印·巴·中東線						
歐洲	AL MRQAB	阿拉伯海	0	0	利	德
歐洲	MURRAYEVERETT	吉大港印度	0	0	利	德
歐洲	FAIR SPIRIT	吉大港加爾各答	0	0	利	德
歐洲	MAR COURIER	仰光吉大港	0	10	利	德
歐洲	ZIM KAOHSUNG	仰光吉大港	0	10	利	德
歐洲	SILVER ARROW	紅海	0	10	利	德
歐洲	PRES. PIERCE	阿拉伯海	0	10	利	德
歐洲	GOLD ORION	科倫坡印度	0	11	利	德
歐洲	ARGOLKOS	歐洲	0	11	利	德
歐洲	PROF. WILKINSON	歐洲	0	11	利	德
歐洲	OSCAR LANGRISH	阿拉伯海	0	11	利	德
歐洲	MING LONGEVITY	歐洲	0	11	利	德
歐洲	STRATHFIE	卡拉奇阿拉伯海	0	12	利	德
歐洲	SHI MARU	阿拉伯海	0	12	利	德
歐洲	GOLDEN AMMAN	紅海	0	12	利	德
歐洲	TOHGO MARU	阿拉伯海	0	13	利	德
歐洲	NAD. OSUKHOVA	歐洲	0	13	利	德
歐洲	NL. HOUTMAN	歐洲	0	13	利	德
歐洲	SILVER LAKE	吉大港加爾各答	0	15	利	德
歐洲	VALERIA	科倫坡	0	16	利	德
歐洲	ATHLON	歐洲	0	17	利	德
歐洲	PRES. JEFFERSON	阿拉伯海	0	17	利	德
歐洲	CRESTBANK	吉大港	0	18	利	德
歐洲	ZIM BRISBANE	仰光	0	18	利	德
歐洲	WILLINE TARO	阿拉伯海	0	19	利	德
歐洲	RAMONEVERETT	吉大港印度	0	19	利	德

9月23日	郵	收利息	22000
9月23日	馬士基	建華二號	KIEN HWA 2
9月26日	亞聯	先鋒貨櫃	PIONEER COM
9月26日	亞聯	皇星	ROYAL STAR

[illegible]

高雄	9月16	海昌	鹽田
天津	9月17	利拿	特倫
高雄	9月16	東島	輪船
上海	9月17	新島	輪船
釜山	9月17	新島	輪船
石叻	9月17	永東	裕發
高雄	9月17	東島	裕發
高雄	9月18	永東	裕發
釜山	9月18	東島	裕發
日本	9月18	東島	裕發
日本	9月18	東島	裕發
美洲線			
西北太平洋	9月9	海昌	鹽田
加州	9月9	利拿	特倫
加州	9月9	美島	輪船
紐約	9月10	香島	輪船
加州	9月10	美島	輪船
美國加拿大	9月11	海島	鹽田
洛杉磯三藩市	9月11	海島	鹽田
美國西岸	9月11	海島	鹽田
西北太平洋紐約	9月12	百保利	和陸
檀香山加州	9月12	怡和	和陸
西北太平洋	9月12	海島	鹽田
洛杉磯紐約	9月13	新島	裕發
紐約加州	9月13	馬士基	輪船
美國西岸	9月13	馬士基	輪船
西北太平洋	9月13	港川	鹽田
美國西岸	9月14	港川	鹽田
加州紐約	9月14	利拿	特倫
洛杉磯	9月15	海島	鹽田
紐約	9月15	馬士基	輪船
加州西北太平洋	9月15	馬士基	輪船
加州	9月15	馬士基	輪船
加州	9月15	利拿	特倫
西北太平洋	9月16	海島	鹽田
加州紐約	9月16	美島	輪船
西北太平洋紐約	9月16	百保利	和陸
加州紐約	9月17	港川	鹽田
加州	9月17	香島	輪船
紐約	9月19	利拿	特倫
加州	9月19	海島	鹽田
西北太平洋	9月19	海島	鹽田
檀香山加州	9月19	怡和	和陸
西北太平洋	9月20	百保利	和陸
加州	9月20	港川	鹽田
西北太平洋	9月21	新島	裕發
美國西岸	9月21	新島	裕發
洛杉磯紐約	9月21	美島	輪船
加州西北太平洋	9月21	美島	輪船
加州	9月21	美島	輪船
加州紐約	9月22	馬士基	輪船
加州紐約	9月22	馬士基	輪船
加州紐約	9月22	馬士基	輪船
加州紐約	9月22	馬士基	輪船
西北太平洋紐約	9月22	百保利	和陸
洛杉磯三藩市	9月23	海島	鹽田
西北太平洋	9月23	海島	鹽田
加州	9月23	東島	裕發
紐約	9月23	美島	輪船
加州	9月24	香島	輪船
加州	9月25	香島	輪船
美洲線			
加州	9月8	利拿	特倫
加州	9月9	美島	輪船
加州	9月10	美島	輪船
加州	9月11	美島	輪船
加州	9月12	美島	輪船
加州	9月13	美島	輪船
加州	9月14	美島	輪船
加州	9月15	美島	輪船
加州	9月16	美島	輪船
加州	9月17	美島	輪船
加州	9月18	美島	輪船
加州	9月19	美島	輪船
加州	9月20	美島	輪船
加州	9月21	美島	輪船
新西蘭線			
澳洲	9月9	新島	裕發
澳洲	9月9	新島	裕發
澳洲	9月9	新島	裕發
澳洲	9月12	新島	裕發
澳洲	9月13	新島	裕發
澳洲	9月14	新島	裕發
澳洲	9月15	新島	裕發
澳洲	9月16	新島	裕發
澳洲	9月17	新島	裕發
澳洲	9月18	新島	裕發
澳洲	9月19	新島	裕發

有限公司
ENTERPRISES LTD.
香港：中環道中19號環球商場143號
（地鐵總站樓上）
電話：5-214106
廣州：行社

港)有限公司
LINE
 (印尼線)
 自由城、(去耶加達、泗
 水、阿比水)
 馬班
 士基 盛利馬士基 9月18開
 0月9開 康來利馬士基
 士基 10月2開
 9月28開 (去新加坡、
 曼谷、庇能、
 拉羅) 巴生)
 天保 9月7開 利芝線馬士基
 9月14開
 得力馬士基
 馬士基 9月21開

新華輪九號 九月十八日開行
直放：曼谷

接機處：三寶船務有限公司
電話：二二二二二二二二
地址：新加坡二二二二二二二二

貨箱服務有限公司
世界下英海旁芳路79號英樂大廈14樓D座
電話：0-243492 0-243862 0-243496

**來往香港、廣東
中轉全國各地
貨箱陸路運輸服務
大型吊車服務**

理處：華遠公司
香港灣道28號華遠大廈高第10字樓
95-8318124 95-8318111 (160線)
93 4 4 HYCOMP-HK
61 2 31 HYCOP-HX

理處：中國對外貿易運輸公司
廣東省分公司
沙面大街三十五號
82 3 15 89865
4 4 184 CGTRS CN

(九月六日)					
貨	幣	單位	買	價	賣
二月	日本	十萬	1007.30	1012.34	
19.00	比利時法郎	C一萬	413.02	415.10	
50.00	比利時法郎	F一萬	411.37	413.43	
50.00	丹麥克朗	一百	22.92	23.04	
50.00	加拿大元	一百	189.62	190.53	
2.00	西德馬克	一百	83.61	84.03	
	法國法郎	一百	27.14	27.28	
	英鎊	一百	317.62	319.22	
19	美國克朗	一百	247.56	248.87	
元	挪威克朗	一百	29.10	29.24	
	荷屬盾	一百	74.17	74.55	
	葡萄牙元	一百	31.36	31.52	
	新加坡元	一百	113.79	114.37	
	奧地利先令	一百	11.97	12.03	
75.00	意大利里拉	一萬	13.52	13.58	
	瑞士法郎	一百	99.98	100.46	
25厘	瑞典克朗	一百	29.21	29.35	
	澳洲元	一百	204.92	205.91	
(材料來源：中國國家外匯管理總局)					

幣	單位	買	價	賣	價
磅	每百	783.30		784.30	
鎊	每百	784.60		785.00	
圓	每鎊	10.02		10.12	
荷蘭盾	每百	266.00		266.00	
土法郎	每百	317.80		318.80	
國法郎	每百	86.00		87.00	
蘭盾	每百	234.50		235.50	
里拉	每千	4.20		4.40	
拿大元	每百	599.50		602.00	
洲元	每百	647.00		650.00	
圓	每萬	321.00		322.00	
加坡元	每百	361.50		362.50	
披索	每百	39.00		41.00	
國尼	每百	33.30		34.30	
盾	每萬	75.00		78.00	
合門幣	每百	13.70		18.90	
幣	每百	95.50		97.00	
民幣	每百	317.25		318.87	
進匯數		72.7 (平)			

CONCORDSHIP
LINE

香港沙巴汶萊沙勞越定期航線

航運公會會員歷二十四年川航本線

祥安輪 第51航次 船泊大港
直放：婆羅乃、古晉、詩巫
即日開行

永安輪 第41航次 船泊大港
直放：亞庇、古晉、詩巫
九月廿一日離貨
九月廿二日開行

補償貿易，以貨易貨，大宗木材、化肥、水泥、鋼鐵、米糧、煤斤等可派專輪隨時承運。

總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中九號
電話：H249428、250241（十線）

NG

川崎近海汽

新快特

香港—沙巴—汶

M.V. "MARINE COSMOS"

九月二十五日到港

直航：納閩、古晉

總代理：川崎（香港）

康樂大廈15樓

接駁部：5-214155-5

公司
A號

21-2

船株式會社

輪川航

—沙努越—香港

S"V-18 海運輪

九月二十六日啓航

亞庇、山打根。

港)有限公司

室

文件部：5-266705-9

今日明日出口船隻

船名	往	開行	代理
KOREAN CROWN	香港	10/9	現代
HANGANG GLORY	香港	10/9	現代
YU LAN	香港	10/9	現代
KAWACHI MARU	香港	10/9	現代
ELM	香港	10/9	現代
BONNY STAR	香港	10/9	現代
ORT, CHAMPION	香港	10/9	現代
GEMINI MOON	香港	10/9	現代
MING UNIVERSE	香港	10/9	現代
INCOTRANS SPEED	香港	10/9	現代
SHANGHAI	香港	10/9	現代
OSAKA MARU	香港	10/9	現代
TAI LAI	香港	10/9	現代
LAURA MAERSK	香港	10/9	現代
XIN HUA	香港	10/9	現代
YAN AN WU HAO	香港	10/9	現代
NL, DEJIMA	香港	10/9	現代
TIKHON KISELEV	香港	10/9	現代
HSING HWA	香港	10/9	現代
SCANDUTCH ASIA	香港	10/9	現代
SOMERS BAY	香港	10/9	現代
HAI LONG	香港	10/9	現代
THAI TUBTIM	香港	10/9	現代
MAERSK TEMPO	香港	10/9	現代
POSTOVO	香港	10/9	現代
WAN LIE	香港	10/9	現代

明日出口船隻

船名	往	開行	代理
QING CHUAN	香港	11/9	現代
CONTENDER ARGENT	香港	11/9	現代
KAZUKAWA MARU	香港	11/9	現代
MURRAY EVERETT	香港	11/9	現代
MING ENERGY	香港	11/9	現代
NL, VAN NOORT	香港	11/9	現代
PANAMA MARU	香港	11/9	現代
AMERICAN LYNX	香港	11/9	現代
PACIFIC TRADER	香港	11/9	現代
H.K. EXPRESS	香港	11/9	現代
RAGNA BAKKE	香港	11/9	現代
KOREAN WONS JIN	香港	11/9	現代
ASIA VENTURE	香港	11/9	現代
SL, INNOVATOR	香港	11/9	現代
SHAN	香港	11/9	現代
VE LAI	香港	11/9	現代
CHIN CHUN	香港	11/9	現代
BONNY STAR	香港	11/9	現代
NAVAPOL	香港	11/9	現代
HSING HWA	香港	11/9	現代
TAI LAI	香港	11/9	現代
LAURA MAERSK	香港	11/9	現代
KOREAN WONS JIN	香港	11/9	現代

今日入口船隻

船名	由	到	代理
KOREAN CROWN	香港	10/9	現代
HANGANG GLORY	香港	10/9	現代
YU LAN	香港	10/9	現代
KAWACHI MARU	香港	10/9	現代
ELM	香港	10/9	現代
BONNY STAR	香港	10/9	現代
ORT, CHAMPION	香港	10/9	現代
GEMINI MOON	香港	10/9	現代
MING UNIVERSE	香港	10/9	現代
INCOTRANS SPEED	香港	10/9	現代
SHANGHAI	香港	10/9	現代
OSAKA MARU	香港	10/9	現代
TAI LAI	香港	10/9	現代
LAURA MAERSK	香港	10/9	現代
XIN HUA	香港	10/9	現代
YAN AN WU HAO	香港	10/9	現代
NL, DEJIMA	香港	10/9	現代
TIKHON KISELEV	香港	10/9	現代
HSING HWA	香港	10/9	現代
SCANDUTCH ASIA	香港	10/9	現代
SOMERS BAY	香港	10/9	現代
HAI LONG	香港	10/9	現代
THAI TUBTIM	香港	10/9	現代
MAERSK TEMPO	香港	10/9	現代
POSTOVO	香港	10/9	現代
WAN LIE	香港	10/9	現代

今日入口船隻

船名	由	到	代理
KOREAN CROWN	香港	10/9	現代
HANGANG GLORY	香港	10/9	現代
YU LAN	香港	10/9	現代
KAWACHI MARU	香港	10/9	現代
ELM	香港	10/9	現代
BONNY STAR	香港	10/9	現代
ORT, CHAMPION	香港	10/9	現代
GEMINI MOON	香港	10/9	現代
MING UNIVERSE	香港	10/9	現代
INCOTRANS SPEED	香港	10/9	現代
SHANGHAI	香港	10/9	現代
OSAKA MARU	香港	10/9	現代
TAI LAI	香港	10/9	現代
LAURA MAERSK	香港	10/9	現代
XIN HUA	香港	10/9	現代
YAN AN WU HAO	香港	10/9	現代
NL, DEJIMA	香港	10/9	現代
TIKHON KISELEV	香港	10/9	現代
HSING HWA	香港	10/9	現代
SCANDUTCH ASIA	香港	10/9	現代
SOMERS BAY	香港	10/9	現代
HAI LONG	香港	10/9	現代
THAI TUBTIM	香港	10/9	現代
MAERSK TEMPO	香港	10/9	現代
POSTOVO	香港	10/9	現代
WAN LIE	香港	10/9	現代

今日入口船隻

船名	由	到	代理
KOREAN CROWN	香港	10/9	現代
HANGANG GLORY	香港	10/9	現代
YU LAN	香港	10/9	現代
KAWACHI MARU	香港	10/9	現代
ELM	香港	10/9	現代
BONNY STAR	香港	10/9	現代
ORT, CHAMPION	香港	10/9	現代
GEMINI MOON	香港	10/9	現代
MING UNIVERSE	香港	10/9	現代
INCOTRANS SPEED	香港	10/9	現代
SHANGHAI	香港	10/9	現代
OSAKA MARU	香港	10/9	現代
TAI LAI	香港	10/9	現代
LAURA MAERSK	香港	10/9	現代
XIN HUA	香港	10/9	現代
YAN AN WU HAO	香港	10/9	現代
NL, DEJIMA	香港	10/9	現代
TIKHON KISELEV	香港	10/9	現代
HSING HWA	香港	10/9	現代
SCANDUTCH ASIA	香港	10/9	現代
SOMERS BAY	香港	10/9	現代
HAI LONG	香港	10/9	現代
THAI TUBTIM	香港	10/9	現代
MAERSK TEMPO	香港	10/9	現代
POSTOVO	香港	10/9	現代
WAN LIE	香港	10/9	現代

Y.S. LINE

船名	往	開行	代理
ASIA ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
ASIA ACE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN EXPLORER	香港	10/9	現代
ASIAN JADE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN ENTERPRISE	香港	10/9	現代
ELECTRO ACE	香港	10/9	現代
CLIPPER ACE	香港	10/9	現代
BONITA ACE	香港	10/9	現代
TOHGO MARU	香港	10/9	現代
NEDLLOYD CLEMENT	香港	10/9	現代
SHOKAWA MARU	香港	10/9	現代
TOR BAY	香港	10/9	現代
NEDLLOYD VAN NECK	香港	10/9	現代

中國定期航線貨櫃服務

船名	往	開行	代理
ASIA ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
ASIA ACE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN EXPLORER	香港	10/9	現代
ASIAN JADE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN ENTERPRISE	香港	10/9	現代
ELECTRO ACE	香港	10/9	現代
CLIPPER ACE	香港	10/9	現代
BONITA ACE	香港	10/9	現代
TOHGO MARU	香港	10/9	現代
NEDLLOYD CLEMENT	香港	10/9	現代
SHOKAWA MARU	香港	10/9	現代
TOR BAY	香港	10/9	現代
NEDLLOYD VAN NECK	香港	10/9	現代

上海新海航業有限公司

船名	往	開行	代理
ASIA ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
ASIA ACE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN EXPLORER	香港	10/9	現代
ASIAN JADE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN ENTERPRISE	香港	10/9	現代
ELECTRO ACE	香港	10/9	現代
CLIPPER ACE	香港	10/9	現代
BONITA ACE	香港	10/9	現代
TOHGO MARU	香港	10/9	現代
NEDLLOYD CLEMENT	香港	10/9	現代
SHOKAWA MARU	香港	10/9	現代
TOR BAY	香港	10/9	現代
NEDLLOYD VAN NECK	香港	10/9	現代

天津市海運公司

船名	往	開行	代理
ASIA ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
ASIA ACE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN EXPLORER	香港	10/9	現代
ASIAN JADE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN ENTERPRISE	香港	10/9	現代
ELECTRO ACE	香港	10/9	現代
CLIPPER ACE	香港	10/9	現代
BONITA ACE	香港	10/9	現代
TOHGO MARU	香港	10/9	現代
NEDLLOYD CLEMENT	香港	10/9	現代
SHOKAWA MARU	香港	10/9	現代
TOR BAY	香港	10/9	現代
NEDLLOYD VAN NECK	香港	10/9	現代

延安五號

船名	往	開行	代理
ASIA ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
ASIA ACE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN EXPLORER	香港	10/9	現代
ASIAN JADE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN ENTERPRISE	香港	10/9	現代
ELECTRO ACE	香港	10/9	現代
CLIPPER ACE	香港	10/9	現代
BONITA ACE	香港	10/9	現代
TOHGO MARU	香港	10/9	現代
NEDLLOYD CLEMENT	香港	10/9	現代
SHOKAWA MARU	香港	10/9	現代
TOR BAY	香港	10/9	現代
NEDLLOYD VAN NECK	香港	10/9	現代

惠刊廣告

請撥電話
七二六九八〇

景華船務有限公司

船名	往	開行	代理
ASIA ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
ASIA ACE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN EXPLORER	香港	10/9	現代
ASIAN JADE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN ENTERPRISE	香港	10/9	現代
ELECTRO ACE	香港	10/9	現代
CLIPPER ACE	香港	10/9	現代
BONITA ACE	香港	10/9	現代
TOHGO MARU	香港	10/9	現代
NEDLLOYD CLEMENT	香港	10/9	現代
SHOKAWA MARU	香港	10/9	現代
TOR BAY	香港	10/9	現代
NEDLLOYD VAN NECK	香港	10/9	現代

廣東國際聯運有限公司

船名	往	開行	代理
ASIA ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
ASIA ACE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN EXPLORER	香港	10/9	現代
ASIAN JADE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN ENTERPRISE	香港	10/9	現代
ELECTRO ACE	香港	10/9	現代
CLIPPER ACE	香港	10/9	現代
BONITA ACE	香港	10/9	現代
TOHGO MARU	香港	10/9	現代
NEDLLOYD CLEMENT	香港	10/9	現代
SHOKAWA MARU	香港	10/9	現代
TOR BAY	香港	10/9	現代
NEDLLOYD VAN NECK	香港	10/9	現代

上海錦江航運有限公司

船名	往	開行	代理
ASIA ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
ASIA ACE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN EXPLORER	香港	10/9	現代
ASIAN JADE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN ENTERPRISE	香港	10/9	現代
ELECTRO ACE	香港	10/9	現代
CLIPPER ACE	香港	10/9	現代
BONITA ACE	香港	10/9	現代
TOHGO MARU	香港	10/9	現代
NEDLLOYD CLEMENT	香港	10/9	現代
SHOKAWA MARU	香港	10/9	現代
TOR BAY	香港	10/9	現代
NEDLLOYD VAN NECK	香港	10/9	現代

有威行貨箱

船名	往	開行	代理
ASIA ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
ASIA ACE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN EXPLORER	香港	10/9	現代
ASIAN JADE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN ENTERPRISE	香港	10/9	現代
ELECTRO ACE	香港	10/9	現代
CLIPPER ACE	香港	10/9	現代
BONITA ACE	香港	10/9	現代
TOHGO MARU	香港	10/9	現代
NEDLLOYD CLEMENT	香港	10/9	現代
SHOKAWA MARU	香港	10/9	現代
TOR BAY	香港	10/9	現代
NEDLLOYD VAN NECK	香港	10/9	現代

天津新海航業有限公司

船名	往	開行	代理
ASIA ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
ASIA ACE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN EXPLORER	香港	10/9	現代
ASIAN JADE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN ENTERPRISE	香港	10/9	現代
ELECTRO ACE	香港	10/9	現代
CLIPPER ACE	香港	10/9	現代
BONITA ACE	香港	10/9	現代
TOHGO MARU	香港	10/9	現代
NEDLLOYD CLEMENT	香港	10/9	現代
SHOKAWA MARU	香港	10/9	現代
TOR BAY	香港	10/9	現代
NEDLLOYD VAN NECK	香港	10/9	現代

日本郵船株式會社

船名	往	開行	代理
ASIA ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
DYNAMIC ACE	香港	10/9	現代
ASIA ACE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN EXPLORER	香港	10/9	現代
ASIAN JADE	香港	10/9	現代
AUSTRALIAN ENTERPRISE	香港	10/9	現代
ELECTRO ACE	香港	10/9	現代
CLIPPER ACE	香港	10/9	現代
BONITA ACE	香港	10/9	現代
TOHGO MARU	香港	10/9	現代
NEDLLOYD CLEMENT	香港	10/9	現代
SHOKAWA MARU	香港	10/9	現代
TOR BAY	香港	10/9	現代
NEDLLOYD VAN NECK	香港	10/9	現代

馬士基輪船(香港)有限公司

神、(船林式普杜)
Meishin Line

(美國線)

丸 U	9月4日到	新加坡
丸 J	9月7日開	泊B5泊
丸 D	9月11日到	新加坡
每 J	9月12日開	
丸 D	9月17日到	新加坡
丸 D	9月18日開	
丸 D	9月23日到	新加坡
丸 D	9月24日開	

長堤、紐約、費城、巴的波羅、查爾斯頓
 羅拉馬士基 9月7開
 雅打馬士基 9月13開
 倫娜馬士基 (只收東岸貨) 9月15開
 勿地得士基 (只收西岸貨) 9月15開
 利芝娜馬士基 (只收東岸貨) 9月22開

外聯合海運有限公司
 中130號誠信大廈603室
 2821-4 5-439504

美海關今實施新例

香港堅決拒絕接受

貿易署等照簽發貨品產地來源證

【本報訊】美國海關今日起實施進口貨品產地來源證新例，但香港貿易署等照簽發貨品產地來源證，以支持香港紡織品貿易。美國海關新例，要求進口貨品必須附有產地來源證，否則將被課以百分之五十的附加稅。香港貿易署表示，香港紡織品出口商已收到通知，要求他們在出口貨品時，必須附上產地來源證。貿易署表示，香港紡織品出口商已收到通知，要求他們在出口貨品時，必須附上產地來源證。貿易署表示，香港紡織品出口商已收到通知，要求他們在出口貨品時，必須附上產地來源證。

香港遠東團結抗衡

反擊美國保護主義

【本報訊】美國海關新例，要求進口貨品必須附有產地來源證，否則將被課以百分之五十的附加稅。香港貿易署表示，香港紡織品出口商已收到通知，要求他們在出口貨品時，必須附上產地來源證。貿易署表示，香港紡織品出口商已收到通知，要求他們在出口貨品時，必須附上產地來源證。貿易署表示，香港紡織品出口商已收到通知，要求他們在出口貨品時，必須附上產地來源證。

月餅銷路比預期好

某老字號餅家加班趕貨

【本報訊】最近月餅的銷路比預期好，某老字號餅家加班趕貨。據悉，該餅家負責人表示，由於中秋佳節將至，市民對月餅的需求量大增，因此不得不加班趕貨。該餅家負責人表示，由於中秋佳節將至，市民對月餅的需求量大增，因此不得不加班趕貨。該餅家負責人表示，由於中秋佳節將至，市民對月餅的需求量大增，因此不得不加班趕貨。

經濟

錄紀破意生遊旅

鋒金

【本報訊】今年七月，世界各地遊客來港旅遊的人數，比去年同期增加百分之三十三。據統計，今年七月來港旅遊的遊客總數為一百一十萬人，其中來自美國的遊客人數為二十萬人。旅遊業協會表示，今年七月來港旅遊的遊客總數為一百一十萬人，其中來自美國的遊客人數為二十萬人。旅遊業協會表示，今年七月來港旅遊的遊客總數為一百一十萬人，其中來自美國的遊客人數為二十萬人。

環球電子擴展業務

包括增添新設備擴大產品範圍

【本報訊】環球電子工業有限公司董事局主席陳永基昨日表示，環球電子在過去一年，業務發展迅速，包括增添新設備擴大產品範圍。陳永基表示，環球電子在過去一年，業務發展迅速，包括增添新設備擴大產品範圍。陳永基表示，環球電子在過去一年，業務發展迅速，包括增添新設備擴大產品範圍。

英鎊回吐美匯下降

獲利回吐美匯下降

【路透社倫敦電】六日，倫敦金市消息，六日倫敦金市交投中，上午石油及金價上升，下午金價下降。倫敦金市交投中，上午石油及金價上升，下午金價下降。倫敦金市交投中，上午石油及金價上升，下午金價下降。

出口貨品總值增加

上半年升百分之十六

【本報訊】根據統計局發表的統計數字，一九八三年上半年，香港出口貨品總值增加百分之十六。統計局表示，一九八三年上半年，香港出口貨品總值增加百分之十六。統計局表示，一九八三年上半年，香港出口貨品總值增加百分之十六。

瑞士海外商業銀行

在港設代表辦事處

【本報訊】瑞士海外商業銀行昨日宣佈，該行將在港設代表辦事處。該行發言人表示，該行將在港設代表辦事處，以加強與香港金融界的聯繫。該行發言人表示，該行將在港設代表辦事處，以加強與香港金融界的聯繫。

貨車豐牌五十鈴

全線左軚 款款皆精 贈車回鄉 最佳選擇

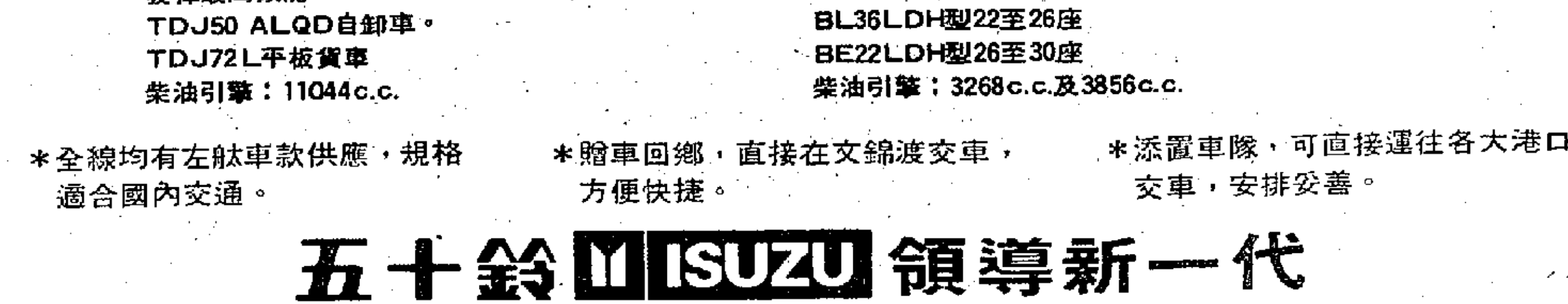
只要品質真正超卓，英名自會選擇。日本五十鈴全線貨車由1.5噸至38噸，式樣俱備，陣容鼎盛，在國內有龐大完善的大昌貿易行汽車集團服務網作維修保養後盾，修理站分別設於廣州、番禺、中山、鄭州等地，保養維修，服務最好。



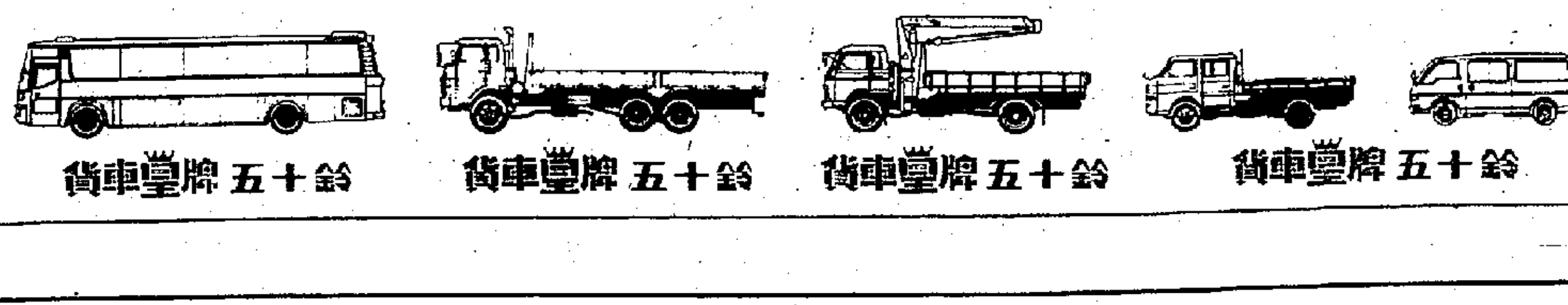
五十鈴雙排座農夫車
左方向駕駛最合國內交通規則，駕駛室可坐6人，配備原廠鐵質斗，特別美觀堅固。
多種選擇：
NHR524LW1.5噸 柴油引擎2499c.c.
NKR552LW1.75噸 柴油引擎2771c.c.



五十鈴F55R5.5噸貨車
運輸各種貨品最合宜之工具，配有多種專利設計的高效率柴油引擎。
柴油引擎：5785c.c.



五十鈴WFR客貨兩用輕便車
流線型設計，美觀實用，載貨載客俱宜，配合多種座位選擇，適合各種用途。
座位：3座，6座，9座，12座，15座。
引擎：柴油1995c.c.，汽油1817c.c.



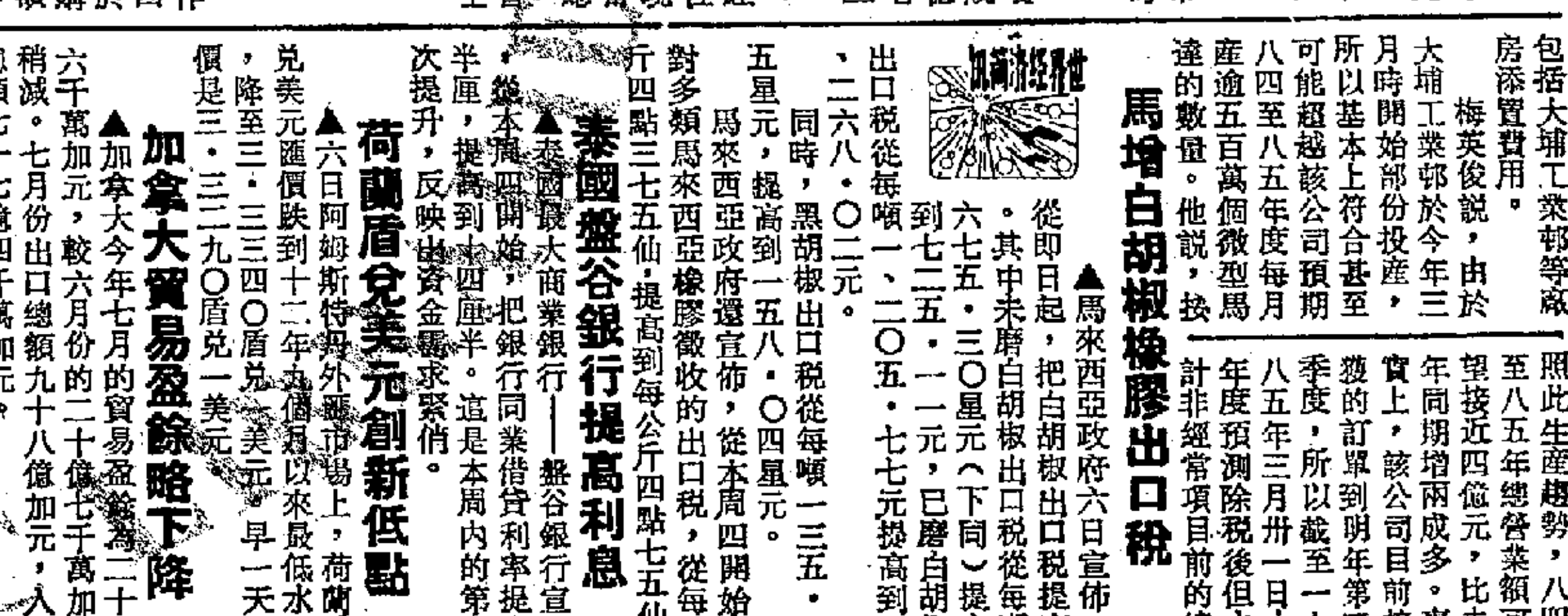
五十鈴TDJ8噸載重車
能力超卓，堅固，在艱苦情況下，亦能發揮最高效能。
TDJ50 ALQD自卸車
TDJ72L平板貨車
柴油引擎：11044c.c.

五十鈴BE、BL旅遊巴士
高蓬頂車內特別寬敞，設備豪華，駕駛舒適，輕盈，安全，最宜旅遊。
BL36LDH型22至26座
BE22LDH型26至30座
柴油引擎：3268c.c.及3856c.c.

三洋認真好煮意

家家都話稱心意

三洋石油氣煮食爐，廚房好幫手，大小火力任調校，烹調快捷又方便。



GC8300P-1
四合一煮食爐
燒烤爐
不銹鋼爐身
電子點火
按壓式火燭大小控制
可拆卸式燒烤爐門
安全乘開架
三洋石油氣煮食爐
附貼有日本氣體
用具安全檢查證書
合格標籤

GC767P
單頭煮食爐
三段火力
最新款

三洋認真好煮意
家家都話稱心意

三洋石油氣煮食爐，廚房好幫手，大小火力任調校，烹調快捷又方便。

GC8300P-1
四合一煮食爐
燒烤爐
不銹鋼爐身
電子點火
按壓式火燭大小控制
可拆卸式燒烤爐門
安全乘開架
三洋石油氣煮食爐
附貼有日本氣體
用具安全檢查證書
合格標籤

GC767P
單頭煮食爐
三段火力
最新款

三洋認真好煮意
家家都話稱心意

三洋石油氣煮食爐，廚房好幫手，大小火力任調校，烹調快捷又方便。

GC8300P-1
四合一煮食爐
燒烤爐
不銹鋼爐身
電子點火
按壓式火燭大小控制
可拆卸式燒烤爐門
安全乘開架
三洋石油氣煮食爐
附貼有日本氣體
用具安全檢查證書
合格標籤

GC767P
單頭煮食爐
三段火力
最新款

學生票換證手續

足總今接受辦理

【本報訊】足總今日接受辦理學生票換證手續。足總表示，學生票換證手續將於今日開始辦理。足總表示，學生票換證手續將於今日開始辦理。

國貨介紹專欄

新豐廣告公司

【本報訊】新豐廣告公司今日推出國貨介紹專欄。該專欄將介紹各種國貨產品，包括服裝、食品、日用品等。該專欄將介紹各種國貨產品，包括服裝、食品、日用品等。

國貨介紹專欄

新豐廣告公司

【本報訊】新豐廣告公司今日推出國貨介紹專欄。該專欄將介紹各種國貨產品，包括服裝、食品、日用品等。該專欄將介紹各種國貨產品，包括服裝、食品、日用品等。

國貨介紹專欄

新豐廣告公司

【本報訊】新豐廣告公司今日推出國貨介紹專欄。該專欄將介紹各種國貨產品，包括服裝、食品、日用品等。該專欄將介紹各種國貨產品，包括服裝、食品、日用品等。

學生票換證手續 足總今接受辦理

本屆足球賽將增設多個售票處



足球場

本屆足球賽將增設多個售票處，學生可於今日至本月二十九日之內，在足總換證手續，換取學生票。

李漢城說，換證的方法是學生須向足總出示運動會學生證，並繳納五元，換取學生票。此外，由於足總在十五歲以下的校際學生須向學校校長領取學生證，並繳納五元，換取學生票。

中國一隊對抗巴西

另場主隊馬來西亞與南朝鮮

【本報訊】在馬六甲舉行的亞洲足球錦標賽，中國一隊將於今日下午三時，在馬六甲體育場，與巴西隊進行一場激烈的比賽。此外，另一場比賽將於今日下午六時，在馬六甲體育場，由主隊馬來西亞隊對陣南朝鮮隊。

中國足球隊昨日抵京

隊員抵京後將接受採訪

【本報訊】中國足球隊昨日抵達北京，隊員們在機場受到熱烈歡迎。隊員們在抵達後，將接受媒體的採訪，並隨後前往酒店休息。

【本報訊】中國足球隊昨日抵達北京，隊員們在機場受到熱烈歡迎。隊員們在抵達後，將接受媒體的採訪，並隨後前往酒店休息。

撐竿跳奇才博卡 一年內五創紀錄

博卡今年有重大突破

博卡今年有重大突破，在撐竿跳高項目上，他今年內五次刷新紀錄。博卡在今年五月，以四米八八的高度，打破了他自己保持的紀錄。隨後，他又在六月、七月、八月和九月，分別以四米九二、四米九六、五米零一和五米零四的高度，不斷刷新紀錄。

羽總今晚改選

羽總今晚改選

【本報訊】中國羽毛球協會今晚將舉行會員大會，進行改選工作。大會將選出新一屆的協會領導班子，並討論協會的未來發展計劃。

海蜂昨勝熱身賽

六比一大勝乙組警察

【本報訊】海蜂隊昨日在熱身賽中，以六比一的比分，大勝乙組警察隊。這場比賽展現了海蜂隊強大的實力，也為即將到來的正式比賽做好了準備。

【本報訊】海蜂隊昨日在熱身賽中，以六比一的比分，大勝乙組警察隊。這場比賽展現了海蜂隊強大的實力，也為即將到來的正式比賽做好了準備。

祝賀

廣州市出口商品展銷會 廣州市經濟技術合作洽談會 隆重開幕

文友公司同敬賀
文泰利公司
儀電子公司

地址：千禧道西20-24號海濱商業大廈17樓
電話：文友公司：5-400260 5-495973
文泰利公司：5-483024
儀電子公司：5-495933

精攻守均

二之談隊球足組甲本

華邵者記報本

【本報訊】本屆足球錦標賽，中國隊在防守方面表現出色，攻守均衡。中國隊在比賽中，展現了強大的防守實力，多次化解對方的進攻。同時，中國隊在進攻方面，也表現出了良好的配合和技術，多次攻入對方球門。

羽總今晚改選

羽總今晚改選

【本報訊】中國羽毛球協會今晚將舉行會員大會，進行改選工作。大會將選出新一屆的協會領導班子，並討論協會的未來發展計劃。

海蜂昨勝熱身賽

六比一大勝乙組警察

【本報訊】海蜂隊昨日在熱身賽中，以六比一的比分，大勝乙組警察隊。這場比賽展現了海蜂隊強大的實力，也為即將到來的正式比賽做好了準備。

撐竿跳奇才博卡

一年內五創紀錄

博卡今年有重大突破，在撐竿跳高項目上，他今年內五次刷新紀錄。博卡在今年五月，以四米八八的高度，打破了他自己保持的紀錄。隨後，他又在六月、七月、八月和九月，分別以四米九二、四米九六、五米零一和五米零四的高度，不斷刷新紀錄。

貨車

全線左
只要品質真正
「五十鈴」客貨運輸車
怪油、結構精壯、安
率高超、營商生財
讚賞、口碑相傳、現
最多、最受歡迎的車
或港澳僑胞贈車回

五十鈴貨車

五十鈴貨車，性能卓越，堅固耐用，是您運輸貨物的首選。五十鈴貨車，擁有先進的引擎和傳動系統，能夠提供強大的動力輸出。五十鈴貨車，採用優質的鋼材製造，具有優良的防腐蝕性能。五十鈴貨車，是您商業活動中的得力助手。

廣州星羣藥廠出品

平胃片

老牌信譽好
療效高

消化不良
嘔吐腹瀉
胃酸過多
腹氣脹等

經銷處：瑞安公司
電話：5-660415-7

補力風濕丸

直透病源
根治風濕

專治：三叉神經痛、坐骨神經痛、關節炎、風濕性關節炎、腰腿痛、手足麻痺、肌肉疼痛等。

經銷處：新隆貿易有限公司 電話：5-249198

北五味子沖劑

本品採用我國道地藥材北五味子精煉而成，適用於失眠、神經衰弱、易感冒、疲勞、營養不良、食慾不振等症。即沖即飲，美味可口。

中國化工進出口公司大連分公司經銷出口
正豐國產藥品有限公司經營 電話：5-748413 5-754032

偏頭痛丸

祛風、平肝、鎮痛

主治：偏頭痛、緊張性頭痛、血管性頭痛、頸椎病、神經痛、感冒發熱等。

國貨公司、藥行有售
廣興隆貿易公司經營 電話：3-644819

猛如龍 威如虎 龍威壯陽丸

男用壯陽精品

適應：軟弱無力 力不從心
全部中藥提煉 不含任何激素

江蘇徐州淮海製藥廠出品
正南行有限公司經銷 電話：5-782522

益膚康

本品是最新抗真菌藥膏，比普通抗真菌藥膏藥力強三倍

主治：適用於治療各種真菌引起的皮膚病，如：腳氣、手癬、股癬、陰囊濕疹、陰囊炎、陰囊腫、陰囊瘙癢等。

國貨公司、藥行有售
經銷處：華康藥品公司 電話：3-910038

退斑丸

專治面部黃褐斑
中醫藥精製

功能：滋陰補腎、行氣活血、活血去斑。

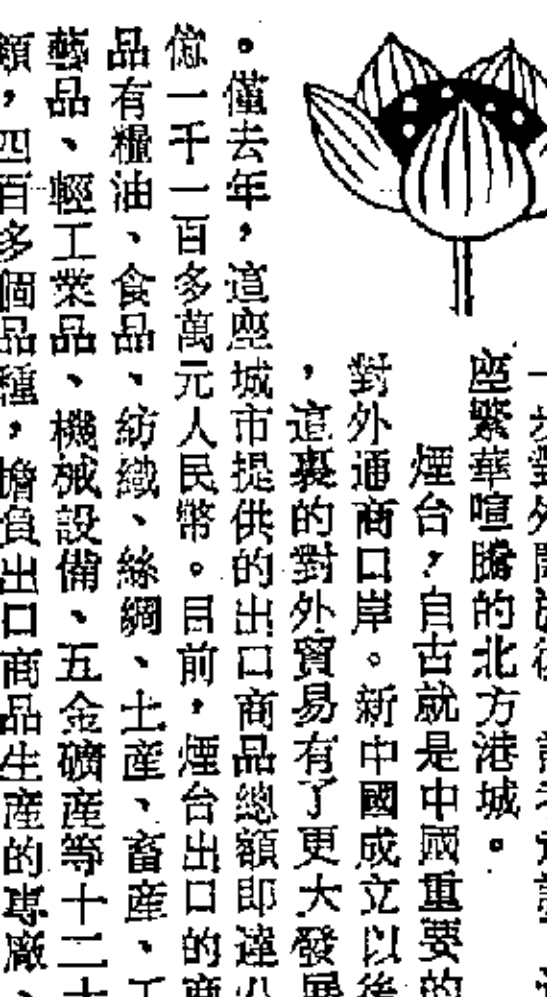
經銷處：粵華藥業公司
電話：3-713041 國貨公司 藥行有售

松花江喉痛片

一食就癒
主治：咽喉腫痛、扁桃腺炎、喉炎。

經銷處：捷利行 電話：5-690576 國貨公司 藥行有售

對台烟



僑居海外的天然良港煙台，進一步對外開放後，記者走訪了這座歷史悠久的港口城市。煙台，自古就是中國重要的對外貿易港口。新中國成立以後，這裏的對外貿易有了更大的發展。據統計，煙台市的對外貿易額，去年已達一億一千多萬元。目前，煙台市的對外貿易，已發展到糧食、油料、棉紗、棉布、五金、機械、電機、化工、醫藥、食品、海產品、土產、畜產品、輕工業品、重工業品等二十二個大類，出口貨品達一千多種。煙台市的對外貿易，已成為當地經濟的重要支柱。去年，煙台市的對外貿易額，已達一億一千多萬元。目前，煙台市的對外貿易，已發展到糧食、油料、棉紗、棉布、五金、機械、電機、化工、醫藥、食品、海產品、土產、畜產品、輕工業品、重工業品等二十二個大類，出口貨品達一千多種。煙台市的對外貿易，已成為當地經濟的重要支柱。

美籍華裔教授陳樹柏在港稱 實驗大學加緊籌建

【本報訊】美籍華裔教授陳樹柏，昨日在港接受訪問時表示，他與美國合作夥伴在美國加州籌建的「實驗大學」，目前正加緊籌建工作。該大學預計將於一九八九年九月開學。陳樹柏表示，該大學將是一所綜合性大學，設有文學院、理學院、工學院、醫學院、法學院、商學院、教育學院、社會科學學院、藝術學院、體育學院等。該大學將採用美國的教育制度，並與美國各大學建立聯繫。陳樹柏表示，該大學的籌建工作進展順利，目前正積極籌集資金，並聘請教職員。他呼籲社會各界支持該大學的籌建工作。

中大公佈招生辦法

【本報訊】香港中文大學校務委員會，昨日公佈了該校一九八九年入學的新生招生辦法。該辦法規定，中大將招收來自世界各地的高中畢業生。申請人必須具備高中畢業或同等學力，並通過中大的入學考試。中大將根據申請人的成績和背景，決定是否錄取。中大表示，該校將繼續致力於提供高質量的教育，並為學生提供豐富的學術和課外活動。中大校務委員會主席表示，中大將繼續致力於提供高質量的教育，並為學生提供豐富的學術和課外活動。

中國藝術概論

【本報訊】中國藝術概論，是研究中國藝術發展規律的一門學科。中國藝術具有悠久的歷史和燦爛的成就。從原始社會的彩陶、玉器，到封建社會的書畫、詩歌、戲劇，中國藝術不斷發展和演進。中國藝術的特點是強調意境、注重線條、講究對稱。中國藝術對世界藝術產生了深遠的影響。中國藝術概論的研究，有助於我們了解中國藝術的源流和特點，並為藝術創作提供理論指導。

中大校外修部 報紙課程 中國藝術

【本報訊】香港中文大學校外修部，現正招收一九八九年秋季入學的新生。該部提供多種課程，包括中國藝術、文學、歷史、社會科學等。課程由資深教授授課，並提供豐富的學術資源。有意報讀者可致電查詢。中大校外修部表示，該部將繼續致力於提供高質量的教育，並為學生提供豐富的學術和課外活動。

大公報 分類廣告

代本報收分類廣告：遠東銀行
地址：香港中環皇后大道中
電話：二二二二

成功車行

汽車、機械部：專營日本最新、翻新汽車、機械
地址：九龍旺角亞答街88號
電話：3-714411

贈車回鄉 金利汽車公司

豐田五十鈴全線現貨供應
地址：九龍彌敦道750-758號
電話：3-810362

全農民車麵包車

現貨、左、右、軟、硬、代辦手續、包送回鄉
地址：九龍彌敦道721-725號
電話：3-958172

匯交通大學教師 實行校內交流制

【本報訊】匯交通大學教師，現正實行校內交流制。該校將根據教師的專業背景和教學需要，安排教師在校內不同院系之間進行交流。該校表示，該舉措旨在促進教師之間的學術交流，提高教學質量。匯交通大學校長表示，該校將繼續致力於提高教學質量，並為學生提供優質的教育。

的士頭農夫車

雙排座（1.25噸）
單排座（1.5噸）
地址：九龍彌敦道34號
電話：K-7235161

通行汽車公司

專營：日本汽車、國產汽車
地址：九龍彌敦道116號
電話：5-768677

德勝車行

大量現貨供應
地址：九龍彌敦道116號
電話：K-305289

大量日本進口 二手電單車平售

地址：九龍彌敦道116號
電話：3-301634

分類廣告

各類分類廣告，歡迎刊登
地址：九龍彌敦道116號
電話：3-301634

日發機器供應有限公司

全新豐田、五十鈴、三菱農夫車
地址：九龍彌敦道116號
電話：5-768677

鈴木城市代步車

輕便、靈活、省油
地址：九龍彌敦道116號
電話：5-768677

偉記汽車冷氣零件公司

大量各款風口、泵頭、機碼
地址：九龍彌敦道116號
電話：3-712831

保捷車行

日本翻新車
地址：九龍彌敦道116號
電話：3-301634

受深圳市人民醫院

辦理全身40項檢查，婦科檢查
地址：九龍彌敦道116號
電話：3-301634

贈車回鄉

全新豐田、五十鈴、三菱農夫車
地址：九龍彌敦道116號
電話：5-768677

保捷車行

日本翻新車
地址：九龍彌敦道116號
電話：3-301634

全新豐田農夫車

特價\$39000
地址：九龍彌敦道116號
電話：5-768677

迷子原子筆

大量供應有機玻璃
地址：九龍彌敦道116號
電話：5-768677

耳聾機

助聽器
地址：九龍彌敦道116號
電話：5-768677

空運印尼

承接各類貨物空運
地址：九龍彌敦道116號
電話：5-768677

中學會考合格補習課程

英文、數學、物理、化學、生物、附加數
地址：九龍彌敦道116號
電話：5-768677

國內投資設廠，加工商請注意

承接各類加工業務
地址：九龍彌敦道116號
電話：5-768677

幸福婚姻有限公司

承接各類婚姻服務
地址：九龍彌敦道116號
電話：5-768677

聲明

本人聲明，本人與某某人脫離了某種關係
地址：九龍彌敦道116號
電話：5-768677

烟台對外開放的實力

和崇袁 者記仕開新國中

一步對外國開放後，記者隨着這
倚山傍水的天然民衆煙台進
煙臺喀喀的北方海城。
烟台，自古就是中國重要的
對外商口岸。新中國成立以後
，事實的對外貿易有更大發展
，這裏的對外貿易的出口商品總額更迅速上
升。僅去年，這煙城貿易的出口商品總額即達八
億二千一百多萬元人民幣。目前，烟台出口的商
品有糧食、食品、機械、紡織、皮革、輕工業
產品、輕工業品、機械、五金礦產等十二大
類，四百多個品種，銷貨出口商品生產的皮革、
基地，企業三千一百多。

品貨泉東烟台酒

當記者隨着煙台葡萄酒公司張德勝副經理
，深入東萊酒池，進入葡萄園幾百多平方米，盛有
，百多園大葡萄的地下酒窖中，酒窖寬敞，
，可以生葡萄箱酒和運更廣的葡萄酒企業，創辦
於一九九一年。在一九九五年，巴拿馬國際葡萄酒
，上，張裕的白蘭地、玫瑰香葡萄酒、味美思酒得
了獎章和獎狀，其中白蘭地金獎和最優獎。
白蘭地出產地得第一一九二〇年，孫中山先生
張裕公司獲贈贈了「一品黑泉」四個大字，在
一九五二年國酒會上，白蘭地、紅葡萄酒、味
美思酒入選全國八大名酒之列。這三種酒又分別
於一九九一、一九八〇和一九九二年獲得嘉獎
，質獎。

去年的金銀第一大口酒業，「至寶一千二百
，也是張裕公司的產品，年出口量達二千二百
多噸！」

藥用植物專家徐錦堂
人員研究成功《天麻有性繁殖——樹葉菌床法》，推廣了天麻生產的發展，獲得國家二等發明獎。他的《栽培黃連的玉容和泡參等藥材技術》科研成果，維持了貴州栽培週期，最近又被國家三等發明獎。

（新華社）



藥茶具，可與端硯爐
美的金星寶碗並駕齊驅
，暢銷四十多個國家
。具有五百多個花色
的煙台鋼花，年產九
百多萬枝的秦州毛筆
，也都是煙台的著名
產品。

花生籽粒飽滿，百
斤重達二百至二百四
十克，且果皮潔白，
香而不膩，在國際市
場，售價很高。目前
全市花生年產近十
五萬斤，居全國首
位。

膠東半島丘陵起伏
，這裏常見的榛樹有
一、二種，

家族中的「皇后」。
目前，煙台栽種的最
多達一千多個，其中
以青香果、紅香果、
紅星、金鈴、圓光
等最負盛名。
煙台市鎮鎮大觀園

**滬交通大學教師
實行校內交流制**

▲上海交通大學決定從本學期開始實行教師聘任制，教師可受聘於校內幾個單位工作。這項措施有利於國內人才交流，發展教學與研究，加強師資的流動。

▲該校校長、新加科學部，發給聘書的特長，加快人才的脫殼。校方還對每個系所、單位的重新確定編制制，重視新的部門，每組一人須向學的校繳款二千元。欠額的部門，按每年每人平均工資一千元計算，把發給名額的工资，發給這個部門。

▲武漢市醫學院附屬醫院所在的居民區，創辦家庭助服服務所，為貧苦病家分擔家庭雜務，如煮飯、洗滌衣服、買菜等，收費極其低廉。並成立有兩個專門的漢水水利電力學院服務所，還有三十多個。

▲廣東省都是馳名中醫藥產品，被選入《中國風氣》雜誌中，這批大批高貴級參照外場，僅此一項可為外地人，在人口約萬人的大田，揭提供六百萬斤對蝦。

▲廣州中山大學最近成為中文刊授中心，有系統地指導自學者畢業證書出版。自學考試試題，並準備出出版《自學考試試題》，是年近壯年。

▲廣西醫學院院長，系已成為廣西第一，招收博士班學生，其指導教授位和專業，他的指導教授波，是該院的兒科教授梁士旗人。

▲一九四二年至一九四三年，在廣西醫學院，一九四七年至一九四九年，在美國哈佛大學學醫料。醫學後他在廣西從事醫院和教學工作，他在醫院從事兒科和婦產科常作血紅素和輸血實驗，當工作忙時，他常去醫院工作。

武漢部分高校辦家屬服務所

▲武漢市醫學院附屬醫院所在的居民區，創辦家庭助服服務所，為貧苦病家分擔家庭雜務，如煮飯、洗滌衣服、買菜等，收費極其低廉。並成立有兩個專門的漢水水利電力學院服務所，還有三十多個。

▲廣東省都是馳名中醫藥產品，被選入《中國風氣》雜誌中，這批大批高貴級參照外場，僅此一項可為外地人，在人口約萬人的大田，揭提供六百萬斤對蝦。

▲廣州中山大學最近成為中文刊授中心，有系統地指導自學者畢業證書出版。自學考試試題，並準備出出版《自學考試試題》，是年近壯年。

▲廣西醫學院院長，系已成為廣西第一，招收博士班學生，其指導教授位和專業，他的指導教授波，是該院的兒科教授梁士旗人。

▲一九四二年至一九四三年，在廣西醫學院，一九四七年至一九四九年，在美國哈佛大學學醫料。醫學後他在廣西從事醫院和教學工作，他在醫院從事兒科和婦產科常作血紅素和輸血實驗，當工作忙時，他常去醫院工作。

橋飛架的河流，現在柳市，一條柳江橫貫市區，過去人從梧州、乘坐渡船，從柳州、汽車南下南寧，北上桂林，均要過三天兩夜才能抵達。現在兩處數百米長的公路緊緊通起來。柳州南寧、桂林沿途所經的江河也都建起了一座大橋，汽車不必小時就駛到。

廣西現今公路橋有多少？交通廳提供的數字是：四千八百六十六座，總長度為十六萬七千八百多公尺。全部為混凝土或石、土、木、竹、鋼架其中，一百公尺以上的大橋一百零四座，全長一萬四千六百多公尺。當年廣西起程的四十萬公噸，有四十一萬噸。

像桐梅河這樣大橋飛架的河流，現在柳市，一條柳江橫貫市區，過去人從梧州、乘坐渡船，從柳州、汽車南下南寧，北上桂林，均要過三天兩夜才能抵達。現在兩處數百米長的公路緊緊通起來。柳州南寧、桂林沿途所經的江河也都建起了一座大橋，汽車不必小時就駛到。

各種新型產品

太陽能（薄裝款式計算機）⑥電子接收機⑦數碼摩托車（遠望車）⑧收音機⑨時鐘。以上本公司能提供一切生產條件。

3-420432 3-420436

大公报

分類廣告

每個位收費
港幣八元

商業

供應應兒童教材用具

英文兒童語言錄放機

附件：初級英文語言卡
初級中文語言卡

英商吉里公司 (GIRRY LIMITED)

<p>豐利有限公司 電話：3-456116 3-420432 3-420436 CIRBY LTD H.K.</p>	<p>豐利有限公司 電話：3-456116 3-420432 3-420436 CIRBY LTD H.K.</p>
<p>醫藥</p> <p>工廠直營，全港最平， 大減現貨供應。</p> <p>3 - 7 2 3 8 2 4 3 李先生 / 林小姐</p>	<p>空白錄影帶</p> <p>現貨建材、水泥、鋼筋、紅磚、香港優質單、國內提貨。</p> <p>台山、開平、恩平、新會、南海、順德、廣州、番禺。國泰貿易公司 九龍彌敦道721-725號華比銀行大廈12樓1207室 電話：@955172</p>
 <p>吳國平 自我催眠療法</p> <p>助您安心、寧中精神、把握自己 預防精神煩躁、克服婚姻困難 處理工作、心身健康、家庭和諧、學子進修 香港維多利亞道24號C座 電：5 8919510 (預約)</p>	<p>招生</p> <p>受深圳市人民醫院委託 辦理全身40項檢查，婦科產前產後，肝腎檢查 治療、收發證、1號次門診 龍城區前灣路2、1號二樓 實地電話 3-823189</p>

<p>稅</p> <p>在英元八 百五十萬主連 八百三拾柒拾 元</p>	<p>開市協所</p> <p>請CO 註冊 商標 及 專利 權 等 事 宜 可 向 本 所 接洽</p>	<p>請</p>	<p>五以上，調子暫不 員歷，附近照及電話 寄本報信箱868號。</p>
---	---	-----------------	--

聲明

行准港分行定期存款單二已發給向該存家失特此聲明作廢此佈
陳恩榮

遺失聲明

茲有1984年1月1日由閩海223號船運之福建省輪船公司提單No. 7遺失，特此聲明該提單作廢

恆聯有限公司啓

副總經理陳谷峯

職，今後陳君在公司無涉。

解決公廁問題

梁奇

樞亦多。土生通長
廣西人，從小就與
樞結下了不解之緣。

消息

府撥款三百九十五萬元，
九座新公廁，重陸三十座

讀書，不但要過小橋，有板橋，還得過橫水渡。

參加當地旅行團的「西遊客」旅遊車，半途靠站，讓乘客手。當時細雨綿綿，茅廁污

是個好的開端，要徹底改善非緊抓不放不可。

公費醫療出漏洞

九五年

十一所，五年內改建舊公廁十三所的計劃。四年過去，

門有利可圖的「生意」，有些人求診目的是把配到的藥賣給藥販

病，近年有了一些改進，但地方多子不大。北京最近狠抓了一地

方都更急需解決這老問題。

子，截獲大量中西成藥，其中有針劑、膏丹丸散等各類藥品，總

在銀行營業所工作的小姨陳偉
高興地告訴她，有一個澳和有
男同人也找對象，我已經

的人想撈一筆，就借回人民幣

人千多，港幣一機、香煙為釣餌，把何家萬多元港幣騙到手。去年

<p>中文打字</p> <p>各類文件合同及簿據 打單收條等件 電話：7416323 傳呼：7287232 8633 傳真：7287232 8633</p>	<p>榮光印務有限公司</p> <p>承接各類印刷業務 地址：香港九龍彌敦道111號A座十二樓1115室 電話：6600151—200</p>	<p>雪壁有限公司 自置廠方精製各種新型產品</p> <p>①電子收音機手錶 ②電子收音機打火機 ③掛耳式電子收音機 ④電子計算機尺 ⑤太陽能（薄殼款式）計算機 ⑥電子筆收音機 ⑦電子時鐘收音機 ⑧飛馬牌 ⑨電筒收音機 ⑩玩具用馬車 ⑪美聲電腦機 ⑫散件摩托車（電單車）80CC，90CC，100CC，125CC ⑬解板、電容、電阻，全套生產線 ⑭風扇用時間掣。以上本公司能提供一切生產線及各樣電子新產品設備，並開模月五金樣機，電子材料技術人材等歡迎各界人士採購。</p> <p>地址：九龍官塘綠業里拾壹號 業通工業大廈按五字F，G座 C-456115 C-420432 C-420436 專線電報：TELEX: 51199CIRBY HX 電報掛號：CIRBY LIMITED</p>	<p>商業</p> <p>分類廣告 每個位收費 港幣八元</p>	<p>大公仔</p>
---	--	---	---	-------------------

[illegible]

安排列出。

費郵寄香港新尼詩道三四二號

文景 月 日止刊登大百銀 元

員乙名，以居住廣州為合，年三十以上，性別不限，請備履歷、近照，函寄糖大素街20號地下

先考慮，請手繕中、英文履歷，附近照及電話號碼寄本報信箱869號。

中五以上，請手繕中、英文履歷，附近照及電話號碼寄本報信箱868號。

請

稅

聲明

尋 劉寶娟

現年七十四歲女廣東江門市人，你曾承典江門羊橋路八十一號（現七十四號）三樓首房一間，現已滿滿，見報後請即回來與我聯絡地址，江門市羊橋路七十四號三樓 林秀珍

訪尋

大光進展有限公司副總經理陳谷峯君自1984年9月3日離職，今後陳君在外一切華洋糾纏與本公司無涉。

遺失聲明

茲有1984年1月18日由閩海223號船運之福建省輪船公司提單No. 7遺失，特此聲明該提單作廢

陳恩榮 恆霸有限公司啓

票房數字真假之論

新藝城嘉禾有話說

兩均認為數字最好「真珠咁真」



久「妻夫小」珍美成與學恩賢 祝喜外分，道重別

近日在電影圈中引起不少爭議的「票房數字」問題，昨日在一個記者招待會上，由新藝城與嘉禾兩大片廠的負責人，分別發表了對「票房數字」的看法。

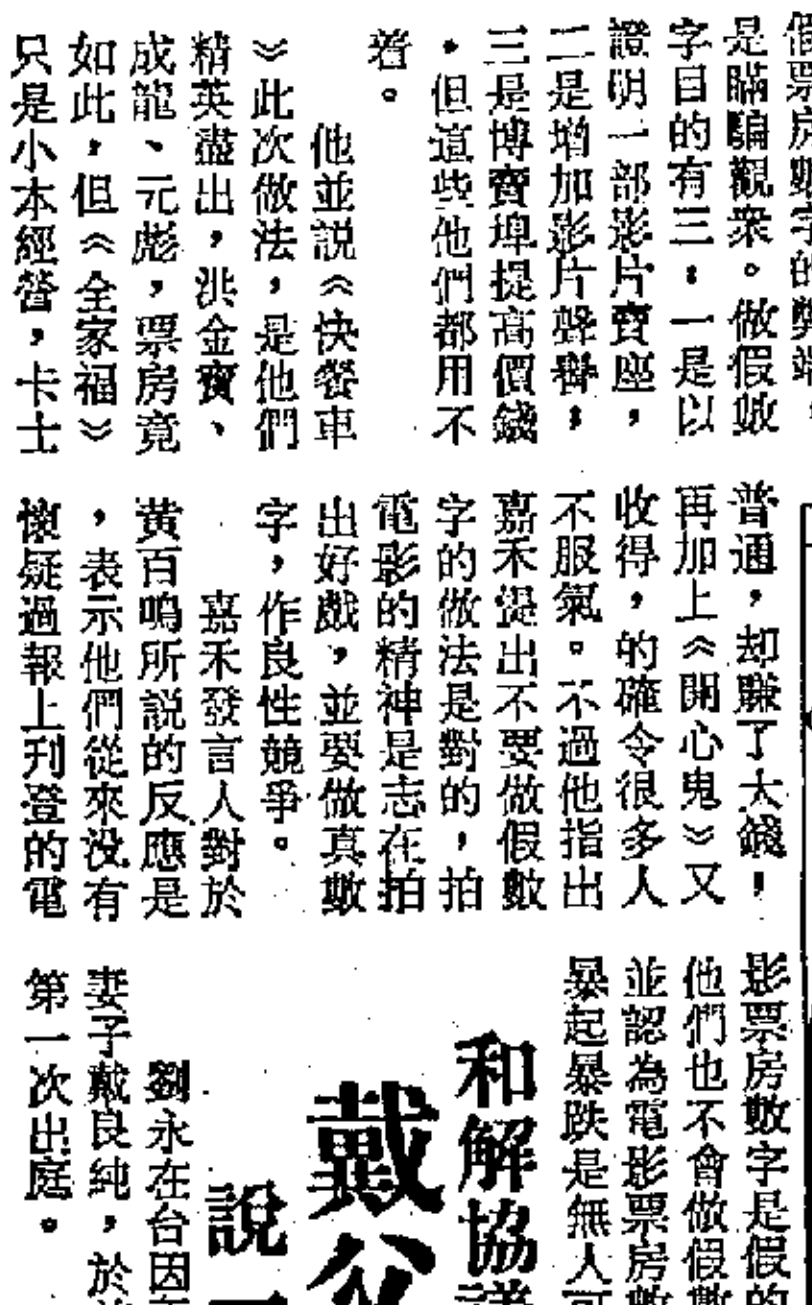
嘉禾方面對此亦有其看法。嘉禾主席劉永輝表示，「票房數字」是一個片廠的命脈，也是衡量一個片廠經營能力的標準。他認為，「票房數字」應該是「真珠咁真」，即真實、準確。他批評了一些片廠為了虛名而虛報票房數字的行為，認為這是不道德的。

新藝城方面對此亦有其看法。新藝城主席徐克表示，「票房數字」是一個片廠的命脈，也是衡量一個片廠經營能力的標準。他認為，「票房數字」應該是「真珠咁真」，即真實、準確。他批評了一些片廠為了虛名而虛報票房數字的行為，認為這是不道德的。

和解協議書簽妥

戴父為劉永輝開脫

說一切出於誤會提出撤回控告



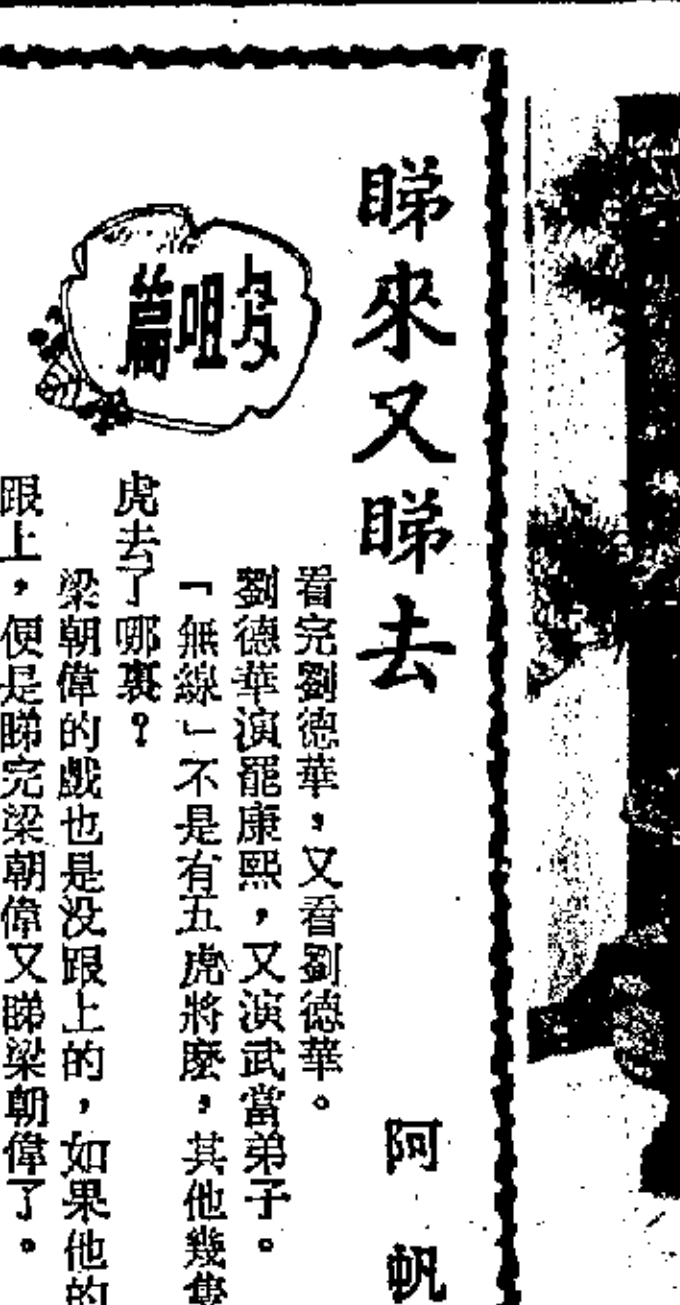
劇視電演演台又雪本

由於劉永輝與戴永祥之間的糾紛，昨日在一個記者招待會上，由戴永祥的父親戴父表示，他已經與劉永輝達成了一項和解協議。戴父表示，他已經向劉永輝提出撤回控告，並表示一切出於誤會。戴父還表示，他已經向劉永輝道歉，並表示他已經原諒了劉永輝。戴父還表示，他已經向劉永輝提出撤回控告，並表示一切出於誤會。



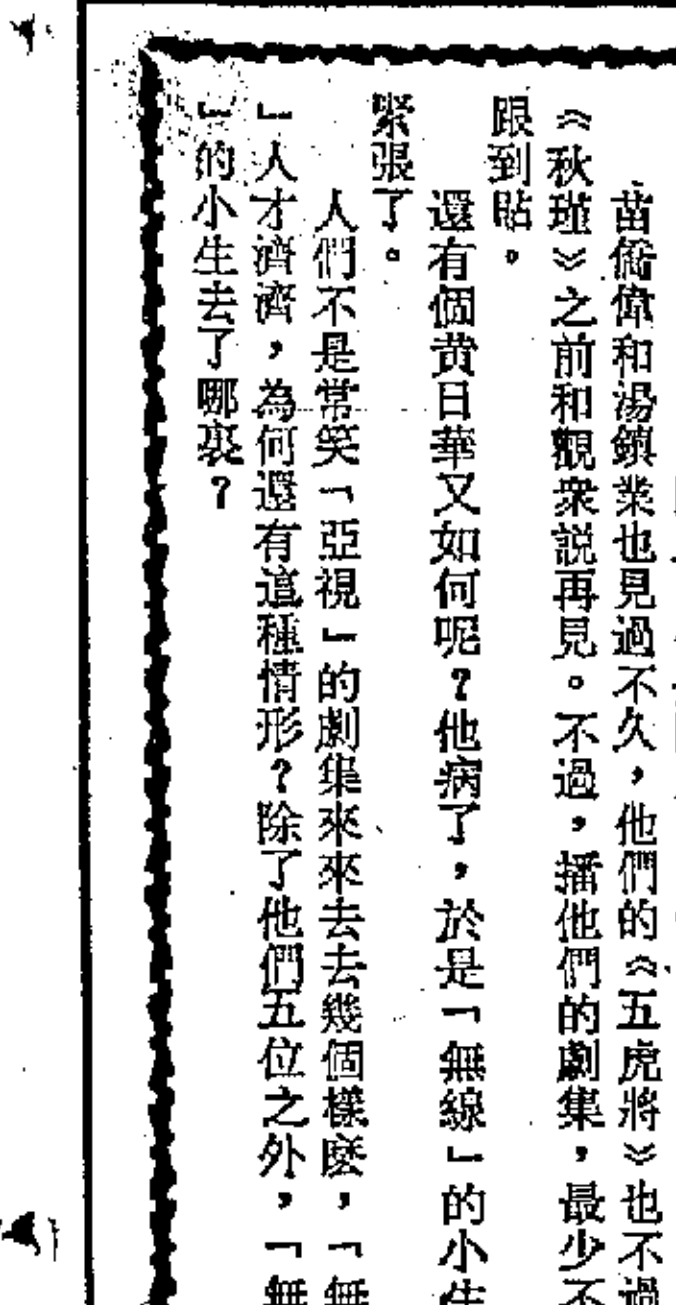
劇視電演演台又雪本

由於劉永輝與戴永祥之間的糾紛，昨日在一個記者招待會上，由戴永祥的父親戴父表示，他已經與劉永輝達成了一項和解協議。戴父表示，他已經向劉永輝提出撤回控告，並表示一切出於誤會。戴父還表示，他已經向劉永輝道歉，並表示他已經原諒了劉永輝。戴父還表示，他已經向劉永輝提出撤回控告，並表示一切出於誤會。



劇視電演演台又雪本

由於劉永輝與戴永祥之間的糾紛，昨日在一個記者招待會上，由戴永祥的父親戴父表示，他已經與劉永輝達成了一項和解協議。戴父表示，他已經向劉永輝提出撤回控告，並表示一切出於誤會。戴父還表示，他已經向劉永輝道歉，並表示他已經原諒了劉永輝。戴父還表示，他已經向劉永輝提出撤回控告，並表示一切出於誤會。



劇視電演演台又雪本

由於劉永輝與戴永祥之間的糾紛，昨日在一個記者招待會上，由戴永祥的父親戴父表示，他已經與劉永輝達成了一項和解協議。戴父表示，他已經向劉永輝提出撤回控告，並表示一切出於誤會。戴父還表示，他已經向劉永輝道歉，並表示他已經原諒了劉永輝。戴父還表示，他已經向劉永輝提出撤回控告，並表示一切出於誤會。

法國片欲打開本港市場

保子

七、八年前，法國影片在港頗受歡迎，但後來卻因「左」傾色彩而遭冷落。最近，法國政府為了打開本港市場，特設「保子」計劃，以推廣法國影片。該計劃包括：一、設立「法國影片推廣委員會」，負責推廣法國影片；二、設立「法國影片放映中心」，負責放映法國影片；三、設立「法國影片發行公司」，負責發行法國影片。該計劃還包括：一、設立「法國影片製作公司」，負責製作法國影片；二、設立「法國影片銷售公司」，負責銷售法國影片；三、設立「法國影片租賃公司」，負責租賃法國影片。

高麗虹檢討表現

三分一藝員多無壓力

高麗虹在日前接受訪問時，檢討了她在最近幾部電影中的表現。她表示，她對自己的表現感到滿意，並認為她已經在這些電影中發揮了最大的潛力。她表示，她對自己的表現感到滿意，並認為她已經在這些電影中發揮了最大的潛力。她表示，她對自己的表現感到滿意，並認為她已經在這些電影中發揮了最大的潛力。

斑斑「割脈自殺」

自殘自傷，一直擔心

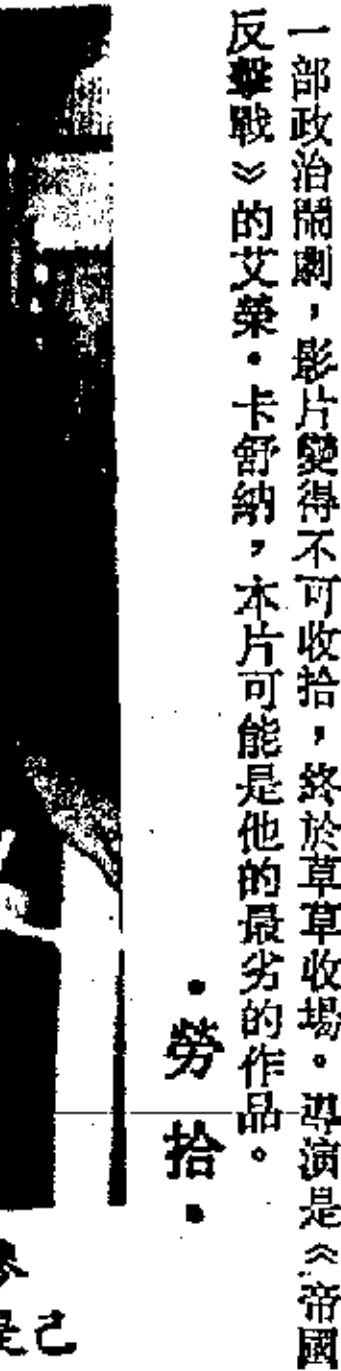
斑斑在日前接受訪問時，談到了她最近的一段經歷。她表示，她最近因為一些原因，產生了輕生的念頭，並曾嘗試過「割脈自殺」。她表示，她現在已經好轉了，並已經放下了這個心結。她表示，她現在已經好轉了，並已經放下了這個心結。她表示，她現在已經好轉了，並已經放下了這個心結。

情愛朋友·犯罪頭街

《天雲薄義》談

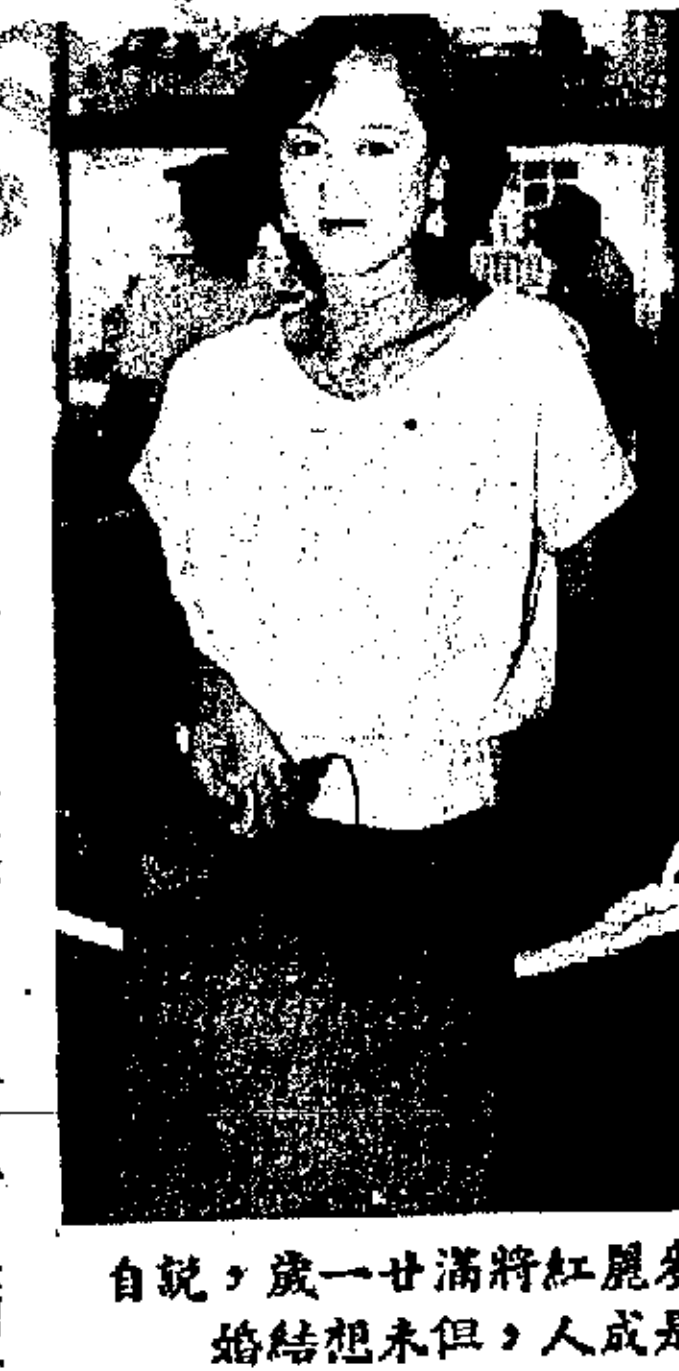
石晉

一九九七年七月，香港電影界發生了一件大事。那就是由石晉導演的電影《情愛朋友·犯罪頭街》（又名《天雲薄義》）的公映。這部電影在上映後，受到了觀眾的廣泛好評。石晉在日前接受訪問時，談到了這部電影的創作過程。他表示，這部電影的靈感來自於他的一個朋友。他表示，他認為這部電影是一部非常成功的作品，並認為它已經在觀眾中產生了廣泛的影響。



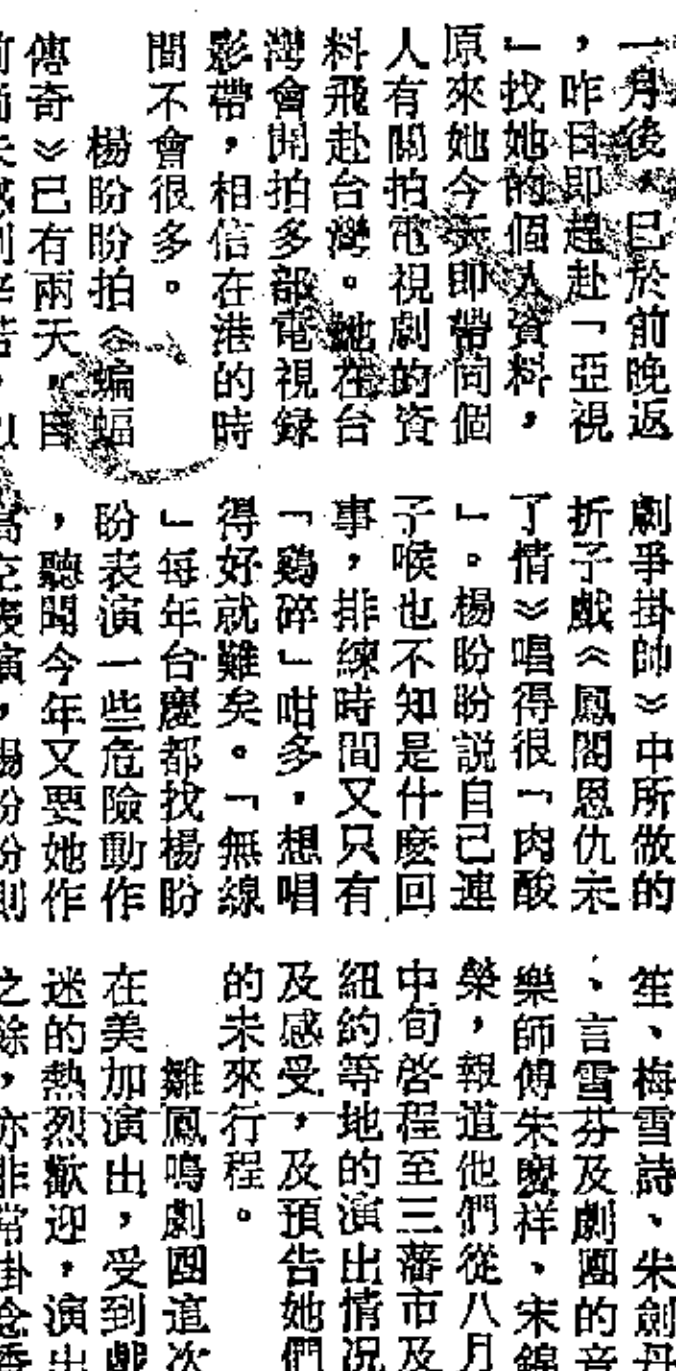
自說，成廿滿將紅麗麥

結結想未但，人成是己



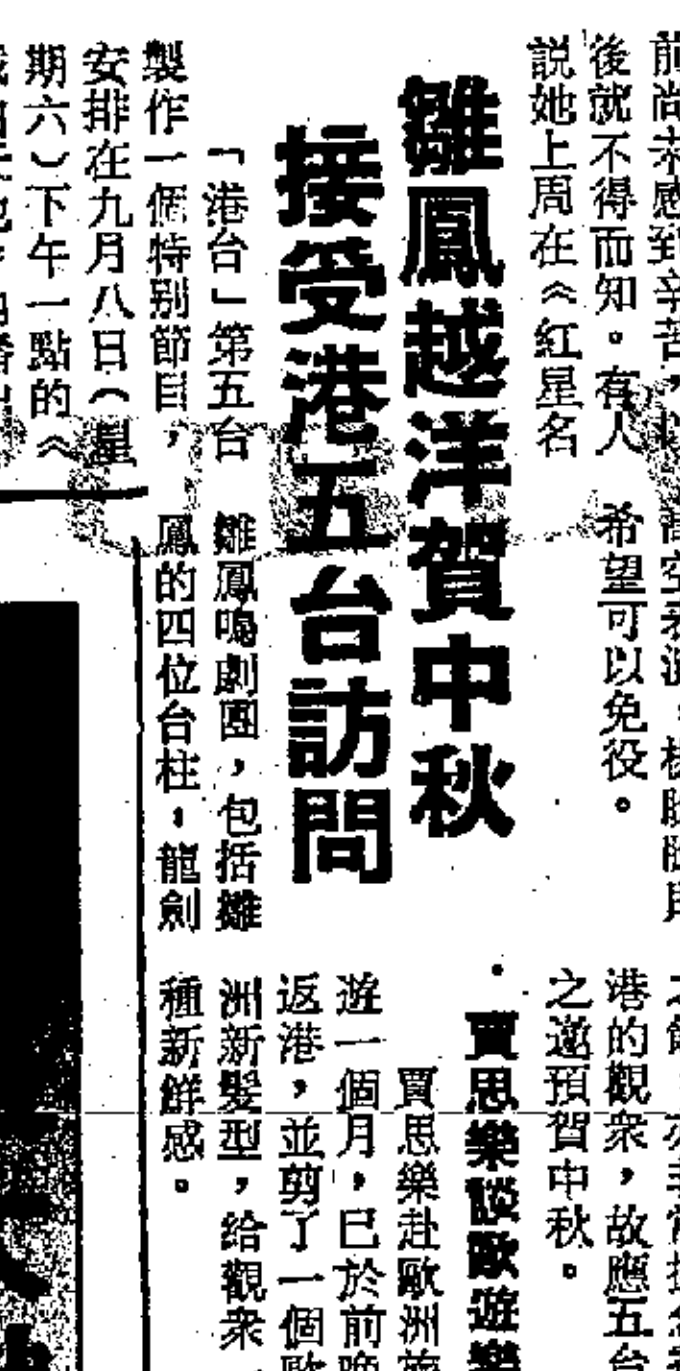
自說，成廿滿將紅麗麥

結結想未但，人成是己



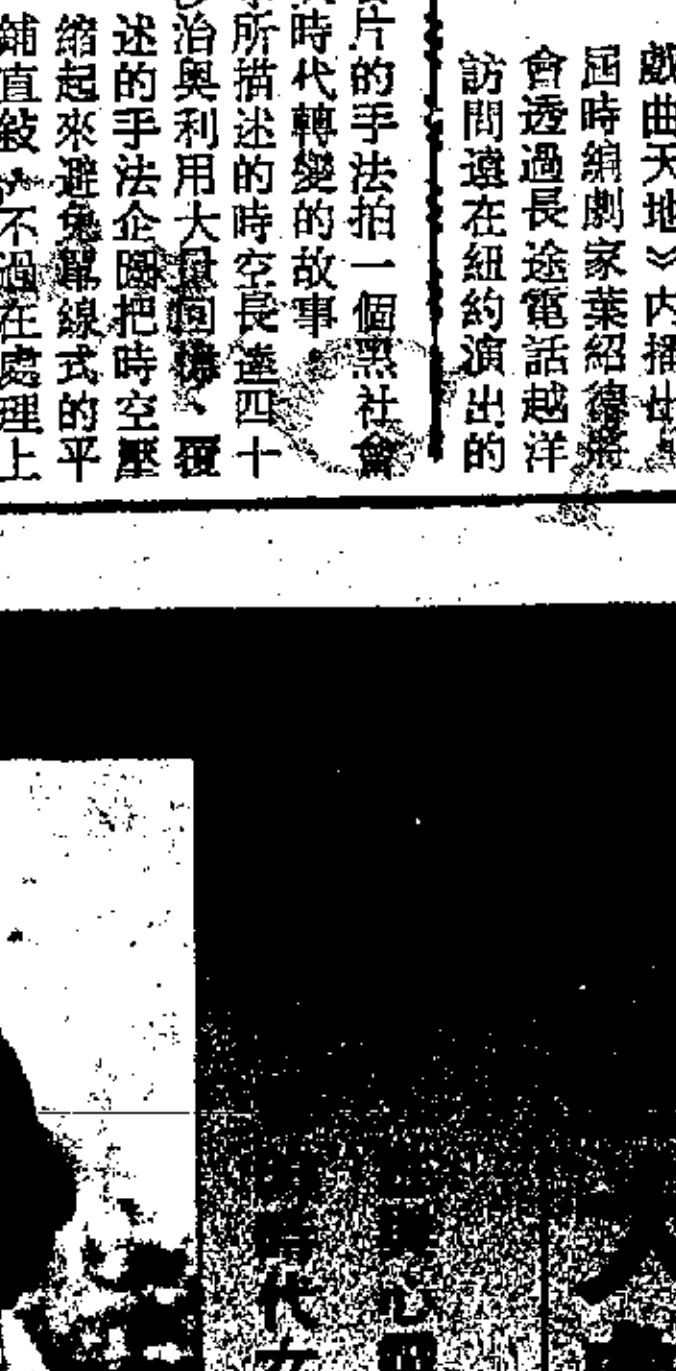
自說，成廿滿將紅麗麥

結結想未但，人成是己



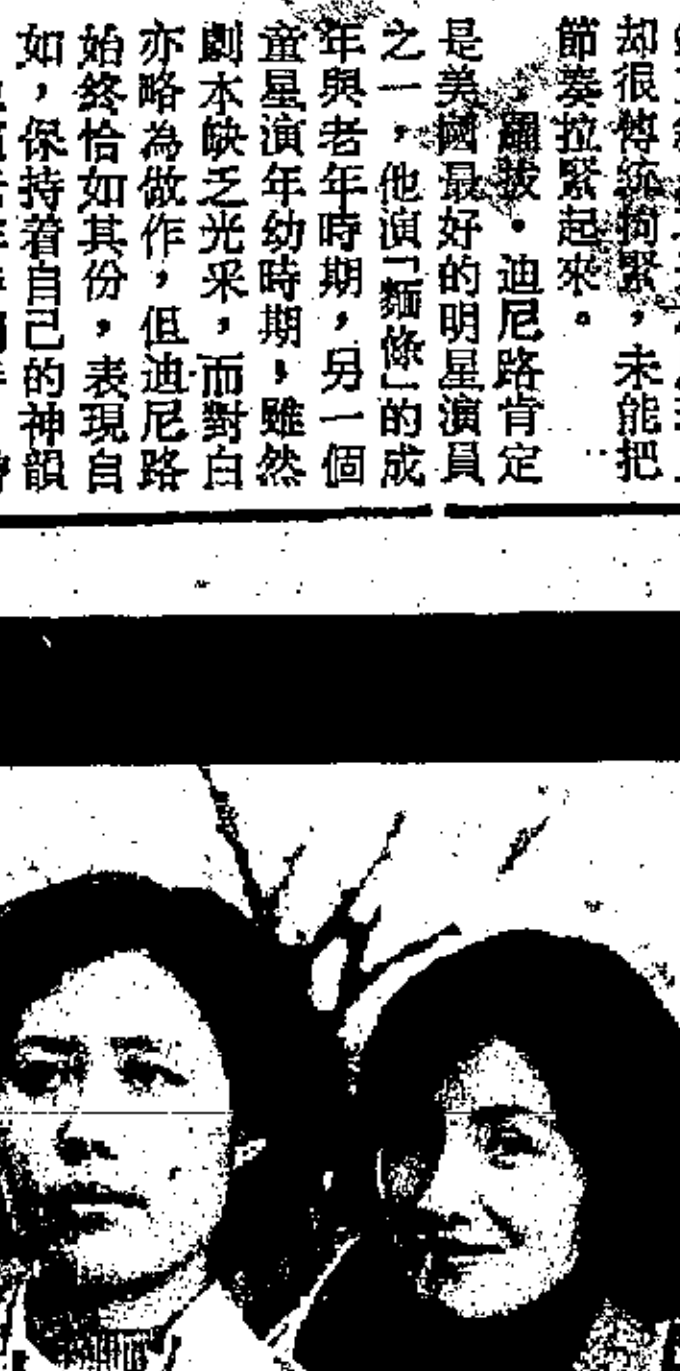
自說，成廿滿將紅麗麥

結結想未但，人成是己



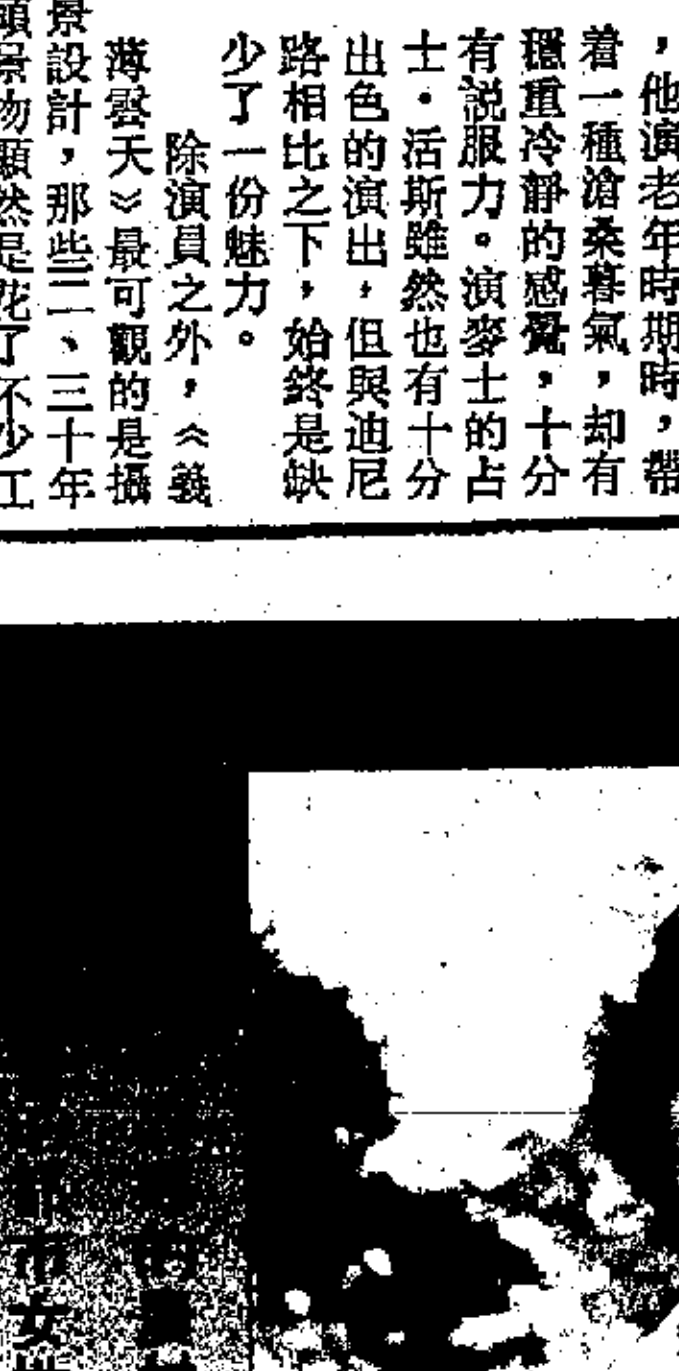
自說，成廿滿將紅麗麥

結結想未但，人成是己



自說，成廿滿將紅麗麥

結結想未但，人成是己



自說，成廿滿將紅麗麥

結結想未但，人成是己

似水流年

本年度必看港產片

全港評論一致公認

賀合作洽談會開幕

有限公司 致意

有限公司

一部無愧於這個時代的電影

第二週映

最優秀中國電影

大戲院

原野

楊在葆

人在畫圖中

電影一週進步

林丹

阿星

無線拍歷史劇集

又搞上海灘款式

方江

人在畫圖中

電影一週進步

林丹

阿星

無線拍歷史劇集

又搞上海灘款式

方江

市安性

傷

一語

資，均應向中國人民保險公司廣州市分公司或中國政府批准在中國設立的其他保險公司投保。保險以外幣投保者，除以外幣賠付，以人民幣賠付者，用人幣賠付。

廣州市對外經濟技術合作方式

廣州市對外進行經濟技術合作，採用多種形態，目前有含資經營、合作經營（生加工、補償貿易、來料加工、來件裝配、租賃、外資貸款等）等方式，可以接受其他雙方同意的合作方式。並歡迎客商到廣州舉辦獨資經營企業。

對投資生產出口（不計國家限制出口的商品），免徵出口關稅和工業環節的工商統一稅。

6、中外合資經營企業、中外合作經營企業、客商獨資經營企業，凡屬客籍實惠技術和設備的，其產品可以有定比例內銷。如屬國內急需用者，內銷比例可以適當增大。但是，如果是使用免稅進口的原料材料製成的產品，則暫時照章納稅。

7、客商在廣州市的經濟技術開發區投資和提供先進技術與辦生產企業和科研機構，除享受到老市地方同等的稅收優惠政策外，其企業所駐代表機構登記管理手續，向我國政府1、向我國政府有關業務主管部門或廣東省對外經濟工作委員會提出申請，並提交以下證件和材料：包括實駐機構名稱、負責人、業務範圍、駐在期限、駐在地點等，企業所在國或所在地區當局出具的合法證明，由金融業、實惠往來的同業機構出具的資本信用證明書，委託當地人員的簡歷，入境有效的護照，與我國有關部門、企業達成的經濟貿易協議書。如為金融業、保險業，還應提交總公司的資產證明書和利益年報、組織章程及資金金融機構銀行存摺，向本國稅務局辦理稅務登記，按有關稅法規定交稅。

5、辦公設備進口所稱的辦公、生活用品和交通工具，向廣州市海關申報，並照章納稅。進口的交通工具，應向廣州市公安局登記，領取牌照，執照並繳納規定的稅款和牌照費。

6、持登記證向廣州市房管處、廣州市電訊局申請租用房屋、電話線路、通訊設備。在現有賓館內設立常駐機構的，不需辦理。

7、需在我市聘請工作人員的，可持證向廣州市友誼勞動服務公司提出申請，僱資外資金金融機構銀行存摺，向本國稅務局辦理稅務登記，按有關稅法規定交稅。

5、辦公設備進口所稱的辦公、生活用品和交通工具，向廣州市海關申報，並照章納稅。進口的交通工具，應向廣州市公安局登記，領取牌照，執照並繳納規定的稅款和牌照費。

6、持登記證向廣州市房管處、廣州市電訊局申請租用房屋、電話線路、通訊設備。在現有賓館內設立常駐機構的，不需辦理。

7、需在我市聘請工作人員的，可持證向廣州市友誼勞動服務公司提出申請，僱資外資金金融機構銀行存摺，向本國稅務局辦理稅務登記，按有關稅法規定交稅。

曾申請

生盛出口產品而進口
的原料、元器件、
零部件、包裝物等，
進口自用的交通工
具、辦公用品，投資
的客商和國外技職人
員進口安家物品和自
用的交通工具（限合
用稅則），郵兌匯票
和進口工商統一稅。

5. 中外合資經
營企業、客商獨資經
營企業、外商獨資經
營企業及華僑、港澳
商人在廣東省設立常
駐代表機構暫行規
定（自一九八一年三
月十八日廣東省人民
政府發佈的《關於外
國企業及華僑、港澳
商人在廣東省設立常
駐代表機構暫行規
定》之日起三十天內，持
批證件向申請時提
交的資料向廣州市工
商行政管理局辦理登
記登記證，並繳納登
記費人民幣六十元。
3. 持批證件
在人員入境到港目的
所在地二十四小時內，出
示申報戶口，辦理居
留登記手續，領取居
留證。4. 持登記證向
外國銀行一九八三
年二月一日公布的管
理辦法，詳見一九八
三年二月三日《經濟
日報》。

外國投教者前來
廣州有三種辦法：
一是直接向所在中國
使領館申請簽證，委
托廣州對外經濟諮詢
服務公司或其他有關
單位代為辦理；三是
向中國外交部駐香港
簽證處或中國旅行社
申請。至於港澳同胞
則可憑回鄉證前來廣
州。

祝賀
廣州市經濟技術合作洽談會
隆重開幕

美國大華貿易有限公司致意
紐約大華國際貿易公司致意

電話：3719817 ATWTCO

香港大華貿易有限公司啟

祝賀
廣州市經濟技術合作洽談會
隆重開幕

聯邦企業公司
蔡德耀 馮飛英 致意

地址：香港軒尼詩道199號東華大廈1903室
電話：5-754351-3

經營商品：各類棉／混紡布疋
地址：香港蘇杭街13號

易。

織物布、成衣及中國世界進出口貿易。

麻、棉、毛、絲、化纖、各種支數的純紡、混紡紗和纖維原料等各類

香港（公司）致意

祝賀

廣州市經濟技術合作洽談會

隆重開幕

立明企業有限公司致意

經營商品：進出口業務

地址：中環畢打街12號畢打行101室

電話：5-246145

祝賀

廣州市經濟技術合作洽談會

隆重開幕

美昌洋行致意

地址：香港彌敦道百德新街2-20號恒隆中心1513室

特刊
②

廣州市出口商品展覽經技合作洽談會特輯三

位於黃埔區東緣 廣深鐵路公路通過

廣州市經濟技術開發區
首期引進項目五十八項

辦事處設在黃埔新港熱烈歡迎客商合作

各位女士、各位先生、朋友們：請允許我向諸位介紹已在積極籌劃中的廣州市經濟技術開發區的問題。著重談談中外工商業、金融界和學校間的幾個問題。外商、廣州市為什麼要積極開發區，興辦開發區的宗旨和目標是什麼？有關具體的投資優惠政策的投資應怎麼辦？有什麼具體的投資優惠政策的投資應具體辦理？三、開發區的籌劃工作已經達到怎麼樣的程度？四、開發區有些什麼項目和意向？如何組織實施？

今年四月，我國政府決定進一步開放沿海十四個港口城市，擴大籌建經濟開放城市的地區規模和範圍，外商投資若干優惠措施方面，實行一系列的特別政策措施。其中的一個重要政策，就是允許有條件的城市可以劃定一個明確的經濟技術開發區，對開發區的經濟技術開發，與經濟技術開發區的發展的領銜機構，辦事機構的組建等，已正式舉行研討會，向港商介紹。

因此，盡快對經濟技術開發區問題，是廣州市目前最迫切要解決的重要問題。廣州市人民政府自從今年四月份以來已進行了積極的籌劃工作，對開發區的選址，總體規劃，近期建設計劃，引進項目的選擇以及開發區的領銜機構，辦事機構的組建等，已正式舉行研討會，向港商介紹。

廣州市經濟技術開發區經濟貿易前景



廣州市對外經濟技術合作研討會

外商投資廣州優惠待遇

稅收寬減產品一部分內銷
投資能源交通港口所得稅按一成五徵收

各位女士、各位先生：
首先讓我們代表廣州市赴港經濟貿易代表團的全體成員，向前來參加這次新時期的朋友們表示感謝。現就廣州工作進一步對開問題，如何擴大對外經濟技術合作的問題略談，向大家作扼要的介紹和說明。

今年四月，我國政府決定對廣州等十四個沿海港口城市進一步開放，這是我國在計劃經濟時期發展的重要戰略決策。這項政策對於港澳以及全國的經濟發展，擴大現狀對外經濟技術合作有極為深遠的意義。

近幾年來，特別是對外開放批准廣東在經濟上實行特殊政策、靈活措施以來，廣州市的對外經濟技術合作活動迅速發展。自一九七八年至去年底止，與港澳地區及外國客商簽訂各種形式的經濟合作合同一百八十二項，其中合資經營十項，合作經營一百七十二項，租賃貿易四十四項，租賃貿易兩項。在這八十八項合同中，客商合同投資金額達一萬五千一百多萬元美元；另外，簽訂加工組配合同一萬一千多項，合同工繳費六萬八千四百多萬元美元。

今年上半年簽約總金額

值得特別提到的是，自去年以來，廣州市吸收外資，引進技術和設備大量增加，對外簽約的合資、合作、租賃貿易合同和合同金額成倍增長。今年一至六月，共簽約合同三十九項，客商合同投資額四千七百九十四萬美元，分別為去年同期的一點七九倍和二點零七倍；金額數為去年同期全國各個開放城市之冠。

廣州市在積極利用先進技術的同時，還利用國內外匯資金，引進國外最先進設備，改造老企業。近幾年，僅工業部所屬從香港地區和外國先後運到了一百多條先進技術生產線和三千多個先進設備裝置，總金額達七千餘萬美元。

廣州市與各商會簽訂的經濟技術合作項目範圍遍及工業、農業、商業、交通運輸、旅遊、城建以及教育、科技、文化、衛生、體育等各方面，對廣州的四化建設，起了良好的推動作用，客商也得到了應得的利益。

例如：

由香港聯合發展有限公司與廣州市羊城服務發展公司合作經營的大酒店，投資約一億美元，於去年十二月部分完工，今年六月十日全部開幕，日營業額平均達二十多萬元，至年底將滿，已償還客商投資一百萬美元，並向國家交稅一百四十萬美元。這個酒店以設備先進，服務項目多，管理一流而受到中外人士稱讚。

廣州市電冰箱廠以補貨貿易方式，經香港引進一條電冰箱生產線，衡質、價廉、款式新穎，發泡等工藝都達到國際先進水平，所產的萬寶牌一七三立升電冰櫃，質量居全國同類產品前列，深受用戶歡迎。

廣州第一棉紡織廠以進口流勢紗機五千錠，片梭機二千台以及配套的整機後處，經粵省先建設備，所生產的印地科牛仔布，行銷歐美市場。

廣州電機廠從日本引進日立電梯三個系列，目前製造的安裝和試驗階段，但已初見成效。一九八三年生產電梯二百六十台，創利超過二百三十萬美元，產量和利潤分上年增加百分之三十六點六和近兩倍。該廠又立合作生產兩層高電梯，性能良好，價格比進口便宜百分之十五，已抵穗銷售大批給使用。

廣州市海珠區手袋製裝廠承接港商裝配了一批先進的電腦縫紉設備，該廠裝配了發展事業，雙方重守信用，真誠合作。

此外，對外勞務經銷合作業務也有發展。

廣州市的對外經濟技術合作迅速發展與它的重要經濟地位和政治的投資環境密切關係。廣州市是廣東省的行政、經濟中心，也是華南地區的經濟中心，同港澳地區對外開放最早，聯繫最密切。解放後，國家每年專車辦兩次出國的客商來交易會，吸引了市南成為汕頭和香港的商前商品貿易，使市南的名聞則助興開發，對外經濟交往中心。市南為名聞則助興開發，對外經濟交往中心。市南為名聞則助興開發，對外經濟交往中心。

及其公司進入廣州，它也將成為我國開拓海田的指路中星和後勁者。同類比較寬廣，市工業基礎較好，同類比較寬廣，市工業基礎較好，同類比較寬廣。

廣州市工業總值佔全省四個零，職工佔全省的百分之三左右，佔全占，佔全占，佔全占。大區工業總值的百分之三左右，佔全占，佔全占，佔全占。大區工業總值的百分之三左右，佔全占，佔全占，佔全占。

輕工業總值的百分之三左右，佔全占，佔全占，佔全占。輕工業總值的百分之三左右，佔全占，佔全占，佔全占。輕工業總值的百分之三左右，佔全占，佔全占，佔全占。

造各工廠第四位，重工業第三，亦有一定的地位進入國際市場。有色金屬加工能力佔全



頭碼箱裝集港新埔黃的內區發開

業片，一個老企業改造片，一個住宅建設片」。

開發計劃擬分成三階段進行。第一階段，首先在開發區沿河以南八平方公里的區域中實工建路兩側兩平方公里的地方，計劃今年徵集土動工，爭取一年到兩年時間完成。第二階段，土地平整、填土造地、通水、通電、通水、土地平整、和建設起一批可供使用的標準廠房以及生活、管理、金融等配套設施，為投資者服務。第三階段，以兩年時間繼續完成首期開發片的基礎設施工程 and 配套設施建設。同時，大舉引進資金，設廠開發，批生產和科研項目，使投資環境進一步得到改善。第三階段，開發區則對其他地段進行開發。

至於老企業改造問題則與此進行。

廣州市經濟技術開發區管理委員會已經於六月二十日正式成立，同時成立建設總公司、工業發展公司、和商業發展公司。近幾個月來，港澳和海外的工作界人士，金融、科技界人士以及各界朋友對廣州經濟技術開發區十分關注，表示了一個興趣。

將為投資者提供方便、快捷的服務。

中外合資、合作經營及外商獨資經營的生產性企業，其企業所得稅減按百分之五的稅率徵收。

外商所得的合法利潤匯出時免徵出口稅。

中外合資、合作經營企業和外商獨資經營企業增加出口外銷產品而進口原料、元器件、零附件、輔料和包裝物，免徵進口環節的工商統一稅。

對外合資、合作經營和外商獨資經營企業投資進口生產和管理設備、儀器器材以及進口用的交通工具，均免徵進口環節的工商統一稅。

國外技術、設備、進口安家物品和自用的交通工具（限合理數量），免徵進口環節的工商統一稅。

凡屬外商獨資提供了先進工藝、技術設備的產品，允許，定內銷市場。國內市場產品，免稅在內地以替代進口。

[illegible]

為穗近期重點合作項目

工業和商業工業。

食品工業，重點發展各種飲料、冷凍食品、罐頭食品、固體飲料，方便食品和有加工特色的小食。同時，大力發展食品工業的包裝工業，包括包裝、片絲、各種複合包裝材料和各種食品添加劑。

紡織工業，以提高花色品種、提高高檔產品比重、提高纖維產品質量、增加裝飾織品和工藝織物，加強服裝工業的整理工程等方面為重點。服裝行業則重點發展棉、毛、西裝、呢、花型、羽絨服裝和皮革服裝，做到款式新穎，花色品種多，美觀大方。

電子及家用電器工業，發展小型、微型、超小型器件應用，有線和無線通訊設備、計算機、列行、可靠性試驗設備、導航設備、攝像、立體聲電視、激光視聽機、電子打印機，立體聲電視、激光視聽機、電子元件生產、智能化電子儀器及測試設備等。電子工業，重點發展微波設備、微波電子器件、微波電視機、錄音機、空調機、音響設備、冰箱、電視機等產品的平調機。

造紙工業，重點發展用甘蔗渣製造中密度纖維板和中蔗渣造紙，發展甘蔗制糖綜合利用設備，擬引進國際先進造紙系統，大型型，生產立式空掘，空掘全副系統。

、製糖、冰紮、電子計算機、家用電器、自行車、縫紉機、手錶、石油化工、橡膠製品等在全市都有重要位置。

貴州市內的水陸空交通方便，是舉世也重

徵關稅和進口工商統稅。

7、中外合資經營企業、中外合作企業、客商獨資經營企業的產品出口（國家限制出口產品），免徵出口關稅和出口

的交通便利。是東江、西江、北江和京廣、廣三、廣深鐵路的交通樞紐，是全國公路交通的中心，遠洋航線通達一百多個國家和地區，有三百五十多個港口，白雲國際機場有班機來往全國大中城市及香港、曼谷、馬尼拉等處。黃埔港是我國南方第一大港，擁有南來北往的國際集裝箱專業化碼頭，該港年吞吐量達一千六百多萬噸。廣州港年吞吐量達六百多萬噸。目前廣州口岸進出口貨物總值佔全國進出口貨物總值的百分之十五左右。我國對外貿易的四大口岸之一。

我國外貿易的商品集貨地、金融流通匯聚地，是華南地區的商品集散地、全國三大金融中心之一，社會商品零售額佔全省的百分之十二，出口貿易佔全省的百分之二十五，在全國各城市中，兩項均居第四位。廣州市內各區均有專業批發站和批發商業網，全國五百六十個批發站有商品批發關係。中國銀行廣州分行和華僑銀行有業務往來。法國的巴黎、奧地利的維也納、英國倫敦、渣打銀行、日本的東京、住友、三井、東京銀行等在廣州設有辦事處。

廣州市的旅遊設施已具規模，是旅遊和治癒投資的熱地。市內擁有東方賓館、中國大酒店、太古賓館等第一批現代化旅遊賓館，擁有現代化旅館近萬間，各大賓館均可與香港直接掛號，取票方便。全市已擁有三千輛出租汽車，乘車方便。一九八三年進出廣州的出國人員，華僑、港澳同胞一百萬人次。

廣州又是華南地區的教育、科技、文化、體育中心，科技力量強。全地區現有高等院校二十一所，科技大學研究機構三千多個，科研人員佔全市百分之八十八點二，其中高、中級科技人員佔全市百分之九十二點八。廣州的學術交流活動也很活躍，僅八三年就舉辦了對外學術技術交流一百多場

環衛的工商合一稅。
8、中外合資經營企業、中外合作經營企業、客商獨資經營企業，凡屬客商獨資經營了先進工業、生產技術及相關的產品，可以有一定比例的內銷。如屬國內急需用或製造的短銷產品，內銷比例可以原封裝成。但是，如果是使用免稅進口材料製成的產品，內銷時照章補稅。

**常駐廣州市的外方人員
出入境手續可簡化辦理**

9、對執行合同常駐廣州市的外方人員，簡化出入境手續。外方人員的工資和其他各項正項收益，依法納稅後，減去在中國國內開支費用，剩餘部分可向對外經濟管理局申請開出證明。

10、中外合資經營企業、中外合作經營企業、客商獨資經營企業，其土地使用費暫取標準，在國家規定的幅度內，由合作雙方根據其具體情況酌定，我們將根據其具體實際情況，儘可能給予優惠待遇。

11、在中國投資、法規和有關規章以及合資企業法、合同、章程規定的範圍內，合資企業有權按照自己的特點自主地進行經營管理，董事會是合資企業的最高權力機構，決定合資企業的一切重大問題。

12、對來廣州投資、經商、合作或投資的外國工商企業、法及華僑、港澳和台灣同胞，其合法權益，受中國憲法和法律的保護。

13、外國工商企業、法及華僑、港澳和台灣同胞在廣州的投資，均應向中國人民保險公司廣州分公司或經中國政府批准在中國設立的其他保險公司以投保。外幣投保者，用外幣投保；人民幣投保者，用人民幣賠付。

14、廣州市政府機關和企業，對外進行經濟技術合作，一貫強調重合同、守信用，對執行合同中的糾紛，根據平等互利的方針，友好協商，秉公處理。

在放寬地方管理權限方面，根據國務院

引進設備和技術，生產一點一畝寬的鋁板材，引進彩色塗料層板材和搪瓷板生產設備。建設化學纖維、絨綢抽絲、合成纖維的生產線，並增加精緻木織物的生產能力。

改造廣州氮肥廠，發展織絨生產。

圍欄南海石油的勘探開發，發展電機、儀表、電機設備、化工材料、機械和配套件，以及建築裝飾材料如牆紙、地毯等。

第三，加強經濟技術發展區，重點發展新興技術、新興產業。

第四，改造舊城區，開發城區。廣州市城區規劃開發區：沙頭區，建設公園、渡假村，及綜合性生活區；在天河區建設貿易、旅遊、生活以及國際商品展銷中心、國際信息中心；在海珠廣場區建商場、寫字樓、公園、科技中心、娛樂中心；在東郊公園、龍湖公園、越秀公園、白雲山等處建設一批各具特色的遊樂場所，番禺縣太平場演溪河蘇絲村、花縣芳室、番禺縣蕉田、清遠縣飛鵬峽、龍門縣南昆山等處建設一批旅遊區。以上簡要的介紹。我們這次在香港舉辦的廣州市日商品展覽會經濟技術合作洽談會，也帶來一批有關方面的對外合作項目已印發給各人，我們熱誠歡迎港澳同胞、華僑、外國各界人士來洽談投資合作，如蒙雙方同意，可以當即簽訂協議或者意向書，也可以就雙方感興趣的其他項目進行投資合作的洽談，方式不限，我們項目負責人隨時提供服務。洽談會地點設在華夏大廈香港展覽中心。洽談會結束後，可與廣州市對外經濟貿易委員會聯繫，地點設在廣州市北環路新豐酒店內。亦可與對外經濟諮詢公司聯繫，地址在廣州東方賓館三〇一房。

謝絕各位。

廣州市副市長劉金祖九月六日在中華總商會舉辦研討會上講話